

Eycasa deur & huis draadloos videosysteem



Gebbruikershandleiding

Versie 09/2014



*Nederlands vertaling van de originele Duitse handleiding.
Bewaren voor toekomstig gebruik!*

Inleiding

Geachte klant,

Hartelijk bedankt voor de aankoop van dit product.

**Dit product voldoet aan de eisen van de geldende Europese richtlijnen.
Deze conformiteitsverklaring is verkrijgbaar onder:**

**ABUS Security-Center GmbH & Co. KG
Linker Kreuthweg 5
86444 Affing
GERMANY**

Om deze toestand te behouden en een veilig gebruik te garanderen, dient u als gebruiker deze gebruikershandleiding in acht te nemen!

Lees de complete gebruikershandleiding door voordat u het product in gebruik neemt. Neem alle gebruiks- en veiligheidsinstructies in acht!

Alle genoemde firma- en productnamen zijn handelsmerken van de betreffende eigenaren. Alle rechten voorbehouden.

Neem bij vragen contact op met uw installateur of speciaalzaak!



Waarschuwing volgens § 201 van het Duitse Wetboek van Strafrecht:

Wie onbevoegd het niet-openbare, gesproken woord van anderen op een geluidsdrager opneemt of een dergelijke opname gebruikt of aan derden beschikbaar stelt, kan worden bestraft met een gevangenisstraf of geldboete!

Ook het onbevoegd niet voor zijn wetenschap bedoelde, niet-openbare, gesproken woord van anderen af luisteren met een af luisterapparaat en/of het opgenomen of afgeluisterde, niet-openbare, gesproken woord van anderen woordelijk of inhoudelijk openbaar maken, is strafbaar.






Uitsluiting van aansprakelijkheid

Deze gebruikershandleiding is met grote zorgvuldigheid opgesteld. Mocht u toch omissies of onnauwkeurigheden ontdekken, informeer ons dan hierover.


ABUS Security-Center GmbH stelt zich niet aansprakelijk voor technische en typografische fouten en behoudt zich het recht voor te allen tijde, zonder aankondiging vooraf, wijzigingen aan het product en in de gebruikershandleidingen aan te brengen.

De ABUS Security-Center GmbH is niet aansprakelijk of verantwoordelijk voor directe en indirecte gevolgschade die in verband met de uitrusting, de prestatie en het gebruik van dit product ontstaan. Wij staan niet in voor de inhoud van dit document.

Verklaring van symbolen

	Het symbool met de bliksemschicht in de driehoek wordt gebruikt als er gevaar voor de gezondheid bestaat, bijv. door een elektrische schok.
	Een driehoek met uitroepteken wijst op belangrijke instructies in deze gebruikershandleiding die absoluut in acht genomen moeten worden.
	Dit symbool geeft aan dat u bijzondere tips en instructies over de bediening krijgt.

Belangrijke veiligheidsinstructies

	Bij schade die door het niet in acht nemen van deze gebruikershandleiding wordt veroorzaakt, vervalt het recht op garantie. Wij stellen ons niet aansprakelijk voor gevolgschade!
	Wij stellen ons niet aansprakelijk voor materiële schade of letselschade, die door onjuist gebruik of het niet in acht nemen van de veiligheidsinstructies wordt veroorzaakt. In zulke gevallen vervalt ieder recht op garantie!

Dit apparaat is conform internationale veiligheidsnormen geproduceerd.
Lees de volgende veiligheidsinstructies aandachtig door.

Veiligheidsinstructies

- Stroomvoorziening**
 De stroomvoorziening is 12 V DC via een netstekervoeding.
 Gebruik apparaten alleen op stroombronnen die de op het typeplaatje vermelde netspanning levert. Indien u niet zeker weet welke stroomvoorziening bij u beschikbaar is, neem dan contact op met uw energieleverancier. Koppel het apparaat los van de netvoeding, voordat u onderhouds- of installatiewerkzaamheden uitvoert.
- Overbelasting**
 Vermijd overbelasting van stopcontacten, verlengsnoeren en adapters. Overbelasting kan leiden tot brand of een elektrische schok.
- Vloeistoffen**
 Bescherm het apparaat tegen het binnendringen van alle soorten vloeistoffen.
- Reiniging**
 Reinig het apparaat alleen met een vochtige doek zonder bijtende reinigingsmiddelen.
 Voor het reinigen dient u het apparaat van het stroomnet los te koppelen.
- Accessoires**
 Sluit alleen uitdrukkelijk daarvoor bestemde apparaten aan. Anders kan dit tot gevaarlijke situaties of schade aan het apparaat leiden.
- Opstelplaats**
 Het Eycasa videodeurstation is bestemd voor gebruik in beschermde buitentoepassingen. Het Eycasa basisstation is alleen voor het gebruik voor binnentoepassingen bestemd. De producten kunnen al beschadigd raken door een val van slechts geringe hoogte.
 Monteer de producten zo, dat direct zonlicht niet op de beeldopnemer kan vallen. Neem de montage-instructies in het betreffende hoofdstuk van deze gebruikershandleiding in acht.
 Plaats de apparaten niet in de directe omgeving van verwarmingen, ovens, andere warmtebronnen of onder direct zonlicht.
 Gebruik de apparaten alleen op plaatsen met temperaturen binnen het toegestane omgevingstemperatuurbereik.


7. Draadloze transmissie

Het bereik van de draadloze transmissie is afhankelijk van verschillende omgevingsfactoren. De lokale omstandigheden op de montageplaats kunnen een negatief effect hebben op het bereik. Daarom kan bij vrij zicht tussen de ontvanger en zender een afstand van maximaal 100 m en in gebouwen een bereik van maximaal 30 meter overbrugd worden (afhankelijk van de bouwkundige omstandigheden ook minder). De volgende omgevingsfactoren beperken zowel het bereik als de beeldfrequentie:
antennes voor mobiele telefonie, hoogspanningsmasten, elektrische leidingen, plafonds en wanden, apparaten met dezelfde of nabijgelegen radiofrequentie.


Waarschuwingen

Voor de eerste ingebruikneming dienen alle veiligheids- en bedieningsinstructies in acht te worden genomen!


1. Neem de volgende instructies in acht om schade aan netsnoeren en netstekkers te vermijden:

	<ul style="list-style-type: none"> • Wijzig of manipuleer netsnoeren en netstekkers niet. • Als u het apparaat van het stroomnet loskoppelt, trek dan niet aan het snoer, maar aan de stekker. • Let op dat het netsnoer zo ver mogelijk van verwarmingsapparatuur verwijderd is om te verhinderen dat het kunststof omhulsel smelt. • Het voedingsapparaat van de buitencamera moet worden beschermd tegen vocht en natheid.
---	---

2. Volg deze instructies op. Bij niet-naleving van de instructies kan er een elektrische schok optreden:

	<ul style="list-style-type: none"> • Open nooit de behuizing van de buitencamera of de voeding. • Steek geen metalen of licht ontvlambare voorwerpen in het apparaat. • Om beschadigingen door overspanning (bijv. onweer) te vermijden, dient u een overspanningsbeveiliging te gebruiken.
---	--

3. Koppel defecte apparaten direct los van het elektriciteitsnet en informeer uw specialzaak.

	<p>In geval van twijfel dient u de montage, installatie en aansluiting op het kabelnet niet zelf uit te voeren, maar aan een deskundige over te laten. Ondeskundige en amateuristische werkzaamheden aan het elektriciteitsnet of aan de huisinstallaties zijn niet alleen gevaarlijk voor uzelf, maar ook voor anderen.</p> <p>Sluit de installaties zo op het kabelnet aan dat net- en laagspanningsstroomkringen altijd gescheiden verlopen en op geen enkele plaats met elkaar verbonden zijn of door een defect met elkaar verbonden kunnen raken.</p>
---	---


Vermijd de volgende ongunstige omgevingsomstandigheden bij gebruik:

Natheid of te hoge luchtvochtigheid (Eycasa basisstation)

- Extreme kou of hitte
- Direct zonlicht (Eycasa videodeurstation)
- Stof of brandbare gassen, dampen of oplosmiddelen
- Sterke trillingen
- Sterke magneetvelden, zoals in de buurt van machines of luidsprekers
- De camera mag niet tegen de zon in worden gericht, omdat de sensor hierdoor beschadigd kan raken. (Eycasa videodeurstation)

Uitpakken

Tijdens het uitpakken dient u het toestel met uiterste zorgvuldigheid te behandelen.

	<p>Bij een eventuele beschadiging van de originele verpakking controleert u eerst het apparaat. Indien het toestel beschadigingen vertoont, stuurt u het met de verpakking terug en brengt u de leveringsdienst op de hoogte.</p>
---	---

Inhoudsopgave

1. Beoogd gebruik	7
2. Eycasa systeemcomponenten	7
3. Kenmerken en functies	8
4. Beschrijving van het apparaat	9
4.1 Beschrijving van het Eycasa basisstation	9
4.2 Beschrijving van het Eycasa videodeurstation	10
4.3 Beschrijving van de Eycasa buitencamera	14
4.4 Beschrijving van de Eycasa Family-Care camera	15
4.5 Beschrijving van het Eycasa mobiele apparaat	16
5. Inlezen van de systeemcomponenten	17
5.1 Inlezen van de Eycasa componenten in het Eycasa basisstation	17
5.2 Beschrijving van het Eycasa videodeurstation	17
5.3 Inlezen van de Eycasa buitencamera	20
5.4 Inlezen van de Eycasa Family-Care camera	20
5.5 Inlezen van het Eycasa mobiele apparaat	22
6. Montage van de systeemcomponenten	23
6.1 Montage van het Eycasa basisstation	23
6.2 Montage van het Eycasa videodeurstation	24
6.3 Montage van de Eycasa buitencamera	26
6.4 Montage van de Eycasa Family-Care camera	27
6.5 Montage van het Eycasa mobiele apparaat	28
7. Systeembediening	29
7.1 Ingebruikneming van het Eycasa basisstation	29
7.2 Bediening van het livebeeldaanzicht	29
7.3 Gebeurtenislijst en gebeurtenisgedrag	31
7.3.1 Afspelen voorvalregistraties	32
7.3.2 Deurbel gebeurtenis	33
7.3.3 Proximitysleutel gebeurtenis	35
7.3.4 Beweging gebeurtenis	35
7.3.5 Family-Care gebeurtenis	36
7.4 Systeeminstellingen algemeen	37
7.4.1 Instellingen PIN-slot	37
7.4.2 Instellingen software-update	38
7.4.3 Taalinstellingen	38
7.4.4 Instellingen screensaver	39
7.4.5 Instellingen audiovolume	39
7.4.6 Instellingen tijd en datum	40
7.4.7 Instellingen netwerkinterface	40

7.5 Instellingen camera's	41
7.6 Instellingen registratie	44
7.7 Instellingen proximitysleutel	45
7.8 Instellingen op het Eycasa mobiele apparaat	47
7.9 Fabrieksinstellingen	49
8. Onderhoud en reiniging.....	50
8.1 Onderhoud	50
8.2 Reiniging	50
9. Afvalverwerking.....	50
10. Technische gegevens	51

1. Beoogd gebruik

De draadloze deurintercom Eycasa bestaat uit een basisstation en het videodeurstation en biedt u het voordeel dat u uw videodeurintercom draadloos kunt bedienen via een digitaal draadloos netwerk van 2,4 GHz (voor videogegevens) en DECT (voor audiogegevens). Optioneel kan het videodeurstation daarvoor via een permanente voeding (aanbevolen) of met batterijen aan de huisdeur worden bediend. Door aansluiting van het videodeurstation op een elektronische deuropener zijn er videobeelden en een spraakverbinding wanneer er wordt gebeld en daarnaast kan de deur ook via het touchscreen van het basisstation van binnen uit worden geopend. Bovendien zorgt de optionele proximitysleutel ervoor dat de deur comfortabel langs buiten kan worden geopend aan het videodeurstation.

Het Eycasa deur & huis draadloos videosysteem kan bovendien met extra componenten van de Eycasa productserie worden uitgebreid: een extra videodeurstation (bijv.: achteringang) of Eycasa buitencamera's (bewaking van inritten of tuin). Het systeem kan in totaal tot 4 camera's van de Eycasa productserie beheren.

Een uitvoerige functiebeschrijving vindt u vanaf hoofdstuk 3. „Kenmerken en functies”.

2. Eycasa systeemcomponenten



CASA30200
Eycasa basisstation



CASA30100
Eycasa videodeurstation



CASA30150
Eycasa batterijset
(optioneel)



CASA30500 (optioneel)
Eycasa buitencamera



FUBE50020 (optioneel)
Proximitysleutel



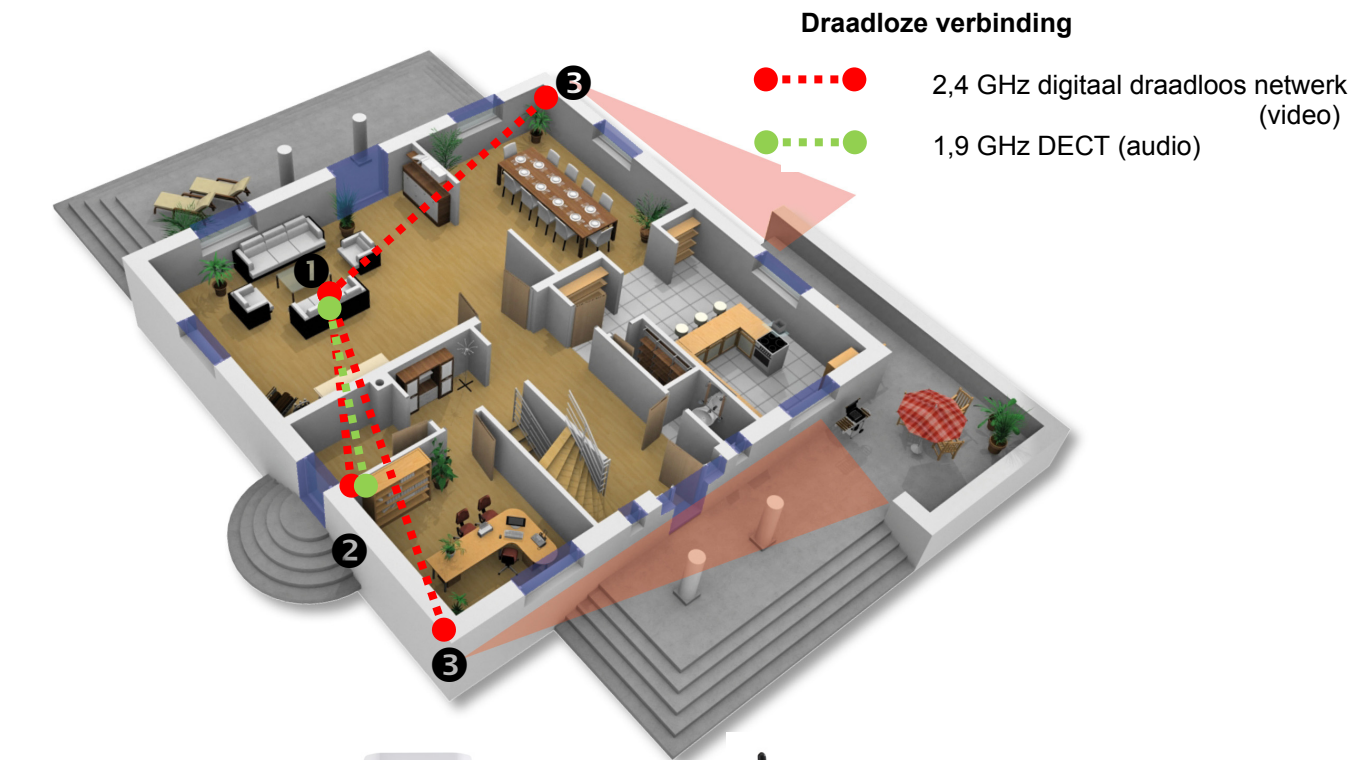
CASA30400 (optioneel)
Eycasa Family-Care
camera



CASA30300
Eycasa handset (optioneel)

3. Kenmerken en functies

- Eycasa deur- & huis draadloos videosysteem voor het zien, spreken, horen en schakelen (deur openen)
- Eycasa deur- & huis draadloze videosysteemset omvat Eycasa videodeursysteem en Eycasa basisstation
- Veilige draadloze transmissie via digitaal draadloos netwerk van 2,4 GHz voor video en DECT van 1,9 GHz voor audio
- Draadloos bereik tot 30 meter (afhankelijk van bouwkundige omstandigheden ook minder) van alle Eycasa systeemcomponenten tot het basisstation voor binnentoepassingen
- Het systeem kan worden uitgebreid met maximaal drie extra camera's, buitencamera's of een extra videodeurstation en twee buitencamera's
- Eycasa basisstation met 7" touchscreen en geïntegreerde microfoon en luidspreker
- Eycasa videodeurstation voor het gebruik in beschermde buitentoepassingen met geïntegreerde nachtzichtfunctie voor de onmiddellijke omgeving en de aansturing van een elektronische deuropener
- Eycasa buitencamera met geïntegreerde nachtzichtfunctie voor de onmiddellijke omgeving
- Eycasa Family-Care camera met geïntegreerde geluidherkenningsfunctie (VOX) voor binnentoepassingen



1

Het basisstation is het hoofdbestanddeel van het systeem. Uitgerust met een 7"-touchscreen-kleurendisplay en een intuïtief gebruikersmenu. Flexibel inzetbaar door wand- of tafelmontage.



2

Het deurstation biedt videobeelden, handsfree spreken en deur openen in één. De montage gebeurt op dezelfde wijze als bij gangbare deurintercoms – in de lengterichting of dwars, ook zonder stroomaansluiting. Met IP54 is montage in beschermde buitentoepassingen mogelijk.



3

Voor het overzicht rondom het huis kunnen draadloze IR-camera's worden geïntegreerd. Bijzonder zinvol is de installatie op slecht zichtbare bereiken, zoals terrassen of kelderingsgangen.

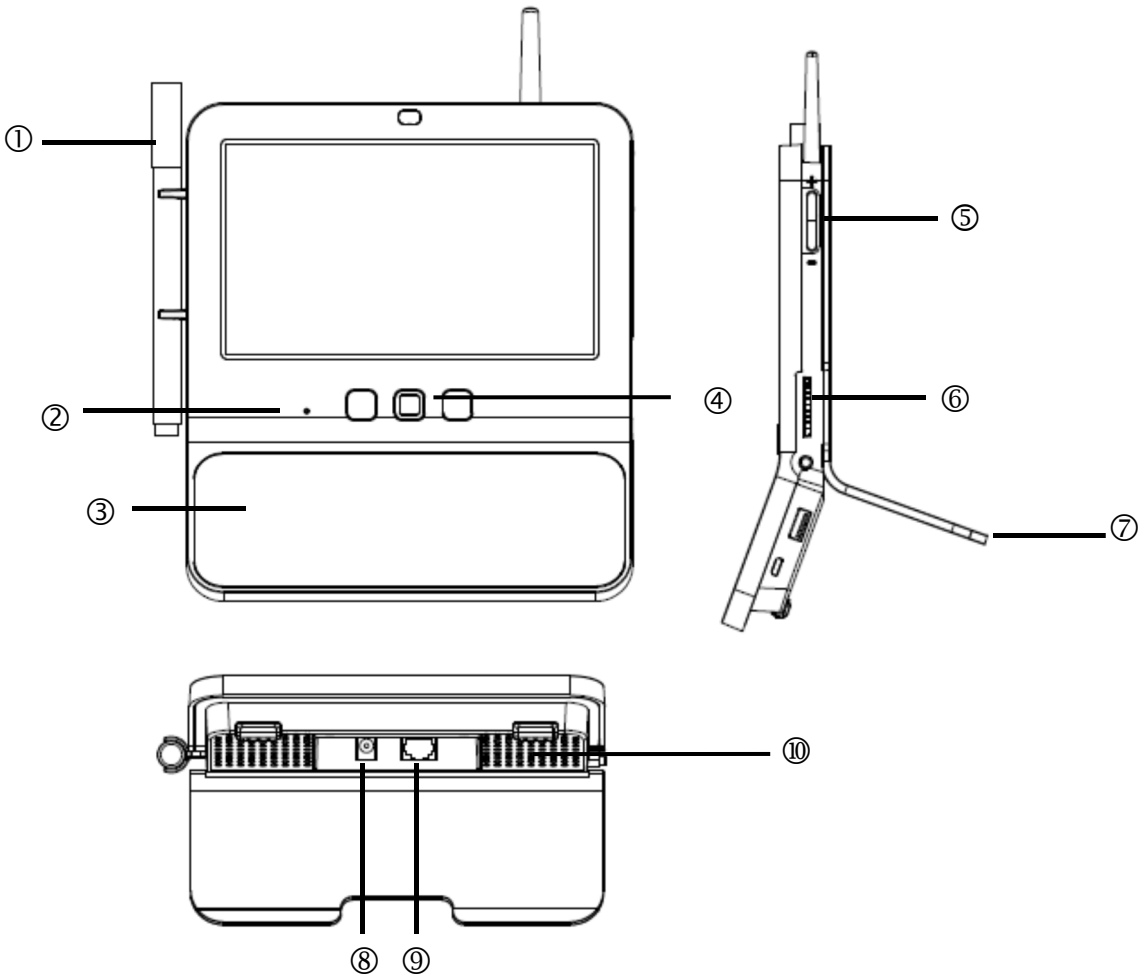





4

De Family-Care camera in wit design is met IR-nachtzicht-LED's voor personenidentificatie dichtbij en een geluidherkenningsfunctie uitgerust.

4. Beschrijving van het apparaat

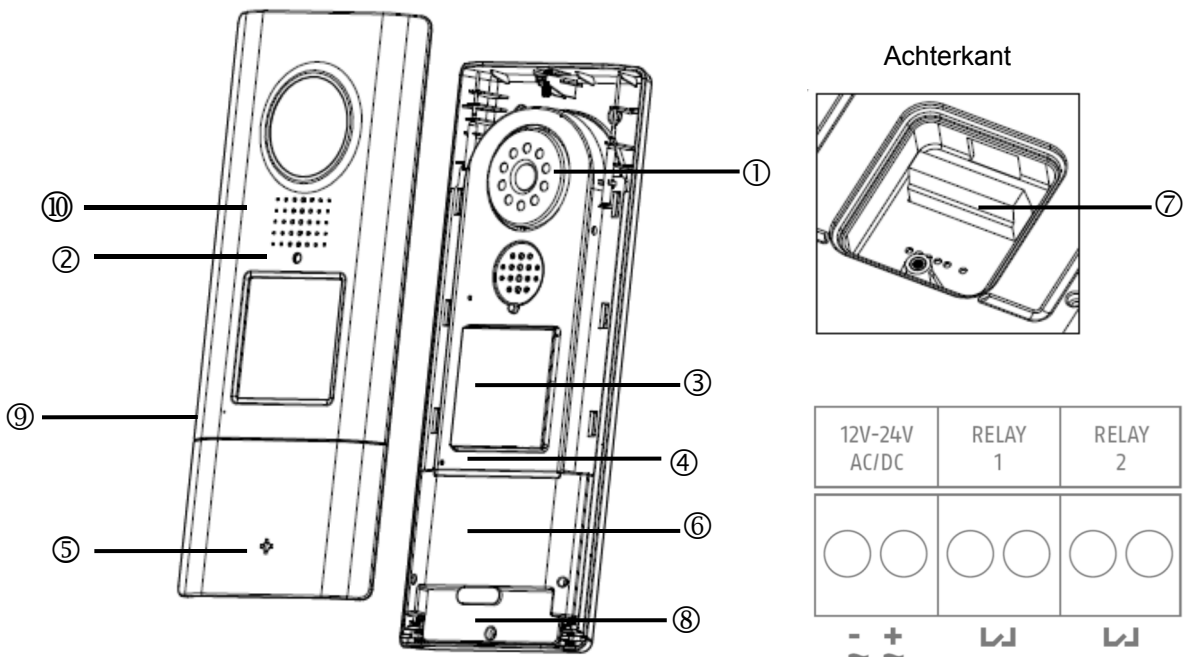
4.1 Beschrijving van het Eycasa basisstation



①	Boardmarker	Dient voor de etikettering van het memobord voor korte notities. De boardmarker kan droog worden uitgewist.
②	Microfoon	In beide richtingen spreken voor Eycasa videodeurstation en Eycasa FamilyCare camera.
③	Memobord	Glazen plaat voor korte notities met Eycasa boardmarker.
④	Eycasa bedieningstoetsen	 Overschakelen naar de gebeurtenislijst.
		 Overschakelen naar het livebeeldaanzicht.
		 Terugtoets (in menu's).
⑤	Volumeregelaar	+ : verhoogt het volume bij spraakverbindingen. - : verlaagt het volume bij spraakverbindingen.
⑥	SD-kaart	Sleuf voor SD-kaarten voor software-updates en registratie. Ondersteunt SD-kaarten tot 32 GB SDHC.
⑦	Tafelhouder	Afneembare tafelhouder, kan worden geruild met de wandhouder die bij de leveringsomvang hoort.


⑧	Stroomvoorziening	12 V DC / 1 A Het toestel start automatisch bij netspanning.
⑨	RJ45-aansluiting	Geïntegreerde netwerkaansluiting 10/100 Mbit.
⑩	Luidsprekers	Systeempluidspreker voor de weergave van audio.

4.2 Beschrijving van het Eycasa videodeurstation



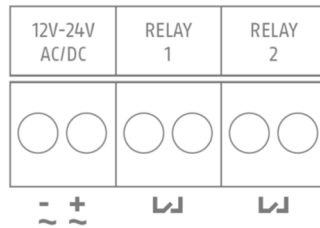
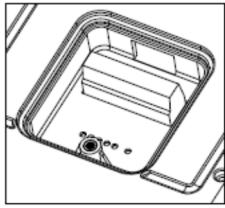
①	Camera	Cameramodule met vast objectief inclusief lichtsensor		
②	Status-LED	Signaleert de huidige apparaatstatus		
		LED rood	Permanent brandend	Er wordt gebeld.
		LED groen	Permanent brandend	Spraakverbinding is opgebouwd.
		LED rood	Knipperend	Geen radioverbinding met het basisstation of toestel niet gepaird.
		LED rood + groen	Knipperend snel	Pairingmodus actief.
③	Beltoets	Beltoets met achtergrondverlichting (niet in de batterijmodus) Achtergrondverlichting schakelt zich in de nachtmodus (lichtsensor camera) automatisch in. Bij bediening van de beltoets wordt de verbinding met videobeeld naar het Eycasa basisstation opgebouwd.		
④	Microfoon	Geïntegreerde microfoon om in beide richtingen te spreken met Eycasa basisstation of mobiel station.		

⑤	ABUS logo	Logo kan 90° worden gedraaid bij horizontale installatie van het videodeurstation.
⑥	Proximitylezer	Ingebouwde proximitylezer voor het gebruik van de ABUS draadloze chipsleutel (FUBE50020) om de deur te openen aan het deurstation. Niet verkrijgbaar in de batterijmodus.
⑦	Aansluitblok (achterkant)	Aansluitblok voor spanning en relaiscontacten (potentiaalvrij, NO) Spanning: 12 - 24 V AC/DC Relais1 = deuropener Relais2 = Aansluiting deurbel Niet verkrijgbaar in de batterijmodus.
⑧	Batterijvakje	Uitneembaar batterijvakje voor 6 x AA batterijen (1,5 V) Gebruik hiervoor CASA30150.
⑨	Microfoon	In beide richtingen spreken met het Eycasa basisstation.
⑩	Luidsprekers	Geïntegreerde luidspreker.

	<p>Let op: Het videodeurstation is onderhevig aan beperkingen in de batterijmodus om een zo lang mogelijke batterijlevensduur te garanderen. De volgende functies zijn uitgeschakeld: proximitysleutel, achtergrondverlichting van de beltoets, deuropener (geen relaissturing), permanente videotransmissie.</p> <p>Het deurstation bevindt zich bij werking in de batterijmodus in een energiezuinige stand en wordt telkens wanneer er wordt gebeld, gewekt. In dit geval duurt de verbindingsofbouw naar het basisstation ongeveer 5 seconden.</p> <p>We raden u aan om het deurvideostation via een permanente voeding te bedienen om gebruik te kunnen maken van de volledige functieomvang.</p>
---	---

Aansluitingsvoorbeelden voor een elektronische deuropener/deurbel

Beschrijving van de contactstrip



Beschrijving	Opmerking
12V-24V AC/DC	Netwerkaansluiting voor video-deurstation 12-24V gelijkspanning of 12-24V wisselspanning
RELAY 1	Aansluitklem voor elektronische deuropener. Potentiaalvrij relais, NO (normally open)
RELAY 2	Aansluitklem voor elektronische deuropenerbel. Potentiaalvrij relais, NO (normally open)

Aansluiting van een elektronische deuropener:

sluit de elektronische deuropener door middel van een afzonderlijke voeding (variant A) of direct (variant B) via de voedingsspanning aan op RELAY1 van het video-deurstation.

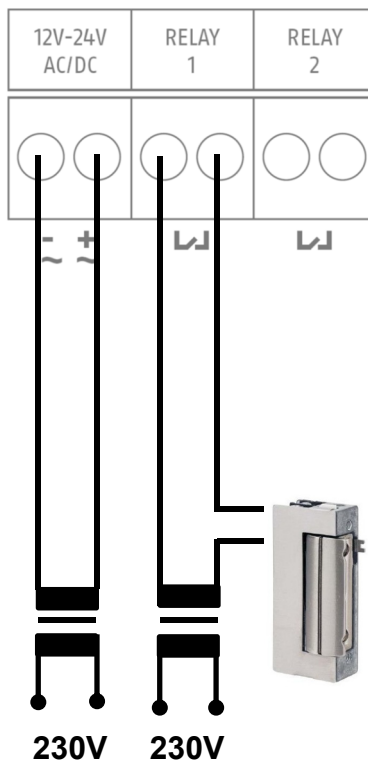


Let bij variant B op de toegestane voedingsspanning voor uw deuropener.

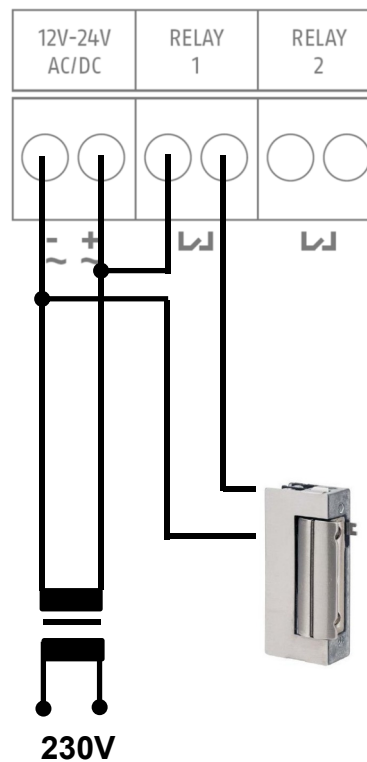
- Bij te hoge spanning kan uw deuropener beschadigd raken.
- Bij te hoog stroomverbruik voor de schakeling, kan de netvoeding van uw video-deurstation bezwijken. Neem een voldoende dimensionering in acht voor de voeding van het video-deurstation (min. 1A of hoger).



Variant A





Variant B

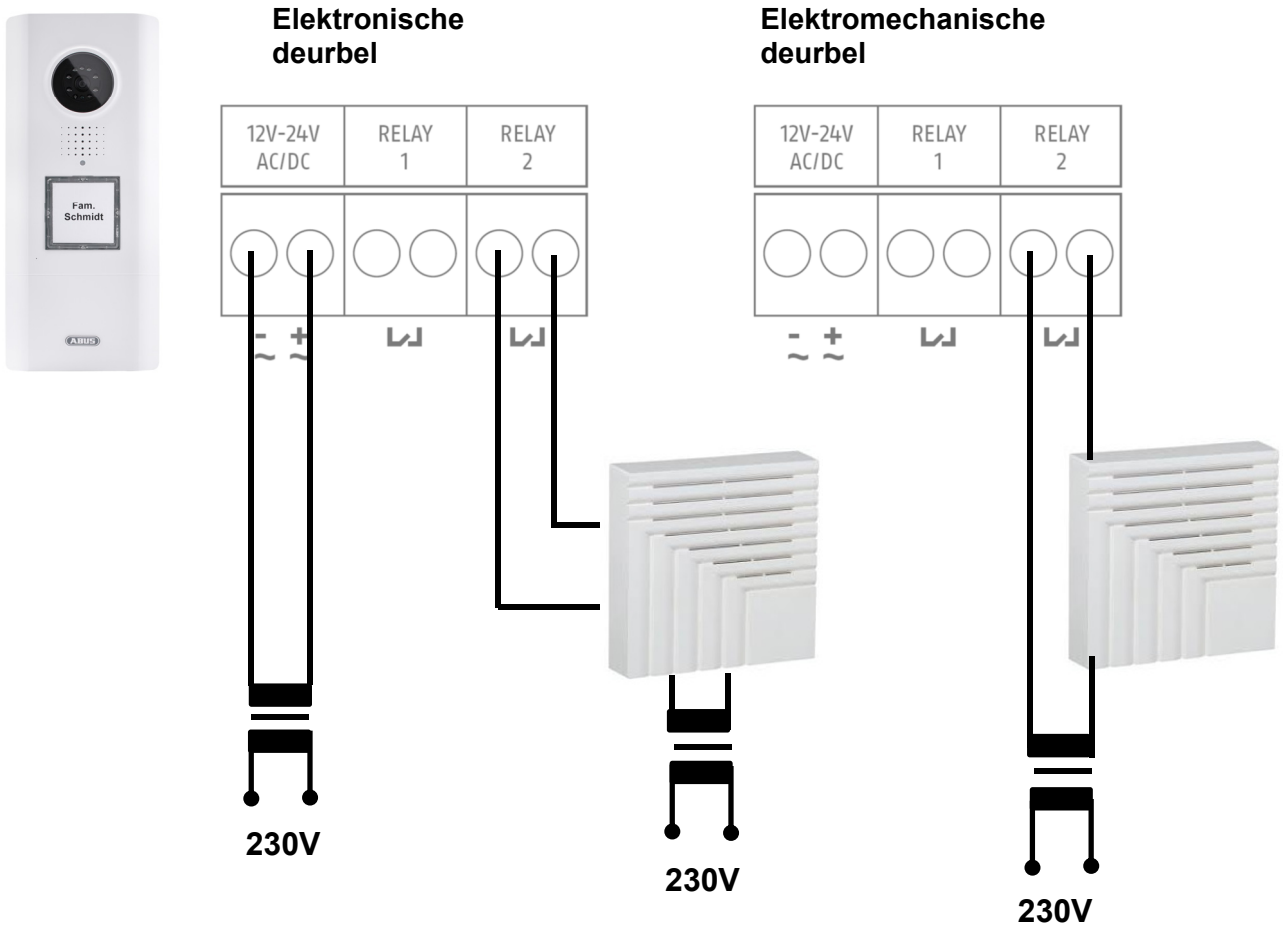


Aansluiting van een elektronische deurbel:

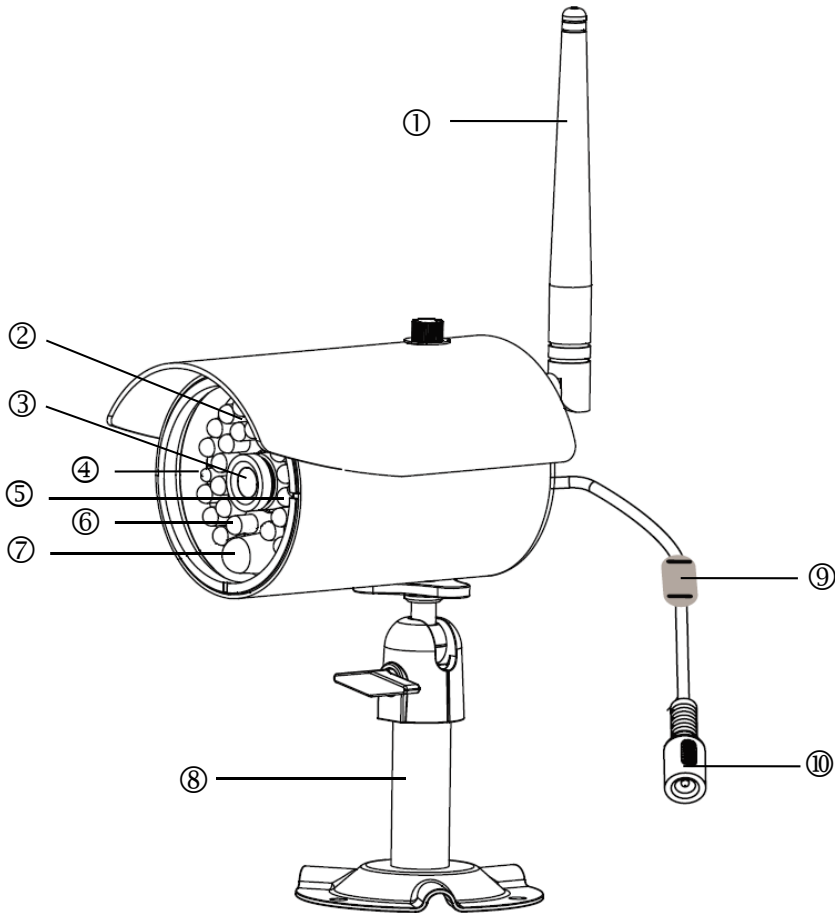
sluit de elektronische deurbel op RELAY2 aan. Controleer voor gebruik, of uw deurbel over een passend openingscontact voor de regeling beschikt. De voedingsspanning voor de deurbel geschiedt via de voor de deurbel bestemde spanningsbron (afzonderlijke netstekervoeding of batterijen).

	<p>Leid, bij gebruik van een elektromagnetische deurbel, de voedingsspanning via RELAY2, zodat de bel bij het schakelen door sluiten van de stroomkring wordt aangestuurd.</p>
---	--

	<p>De functie voor het aansturen van de deurbel via RELAY2 vereist softwareversie Eycasa 1.5 of hoger. U kunt de software gratis downloaden van de volgende website: http://www.abus.com/ger/Sicherheit-Zuhause/Tuersicherheit/Tuersprechsysteme/Eycasa/Eycasa-Tuer-Haus-Funk-Videosystem</p>
---	---

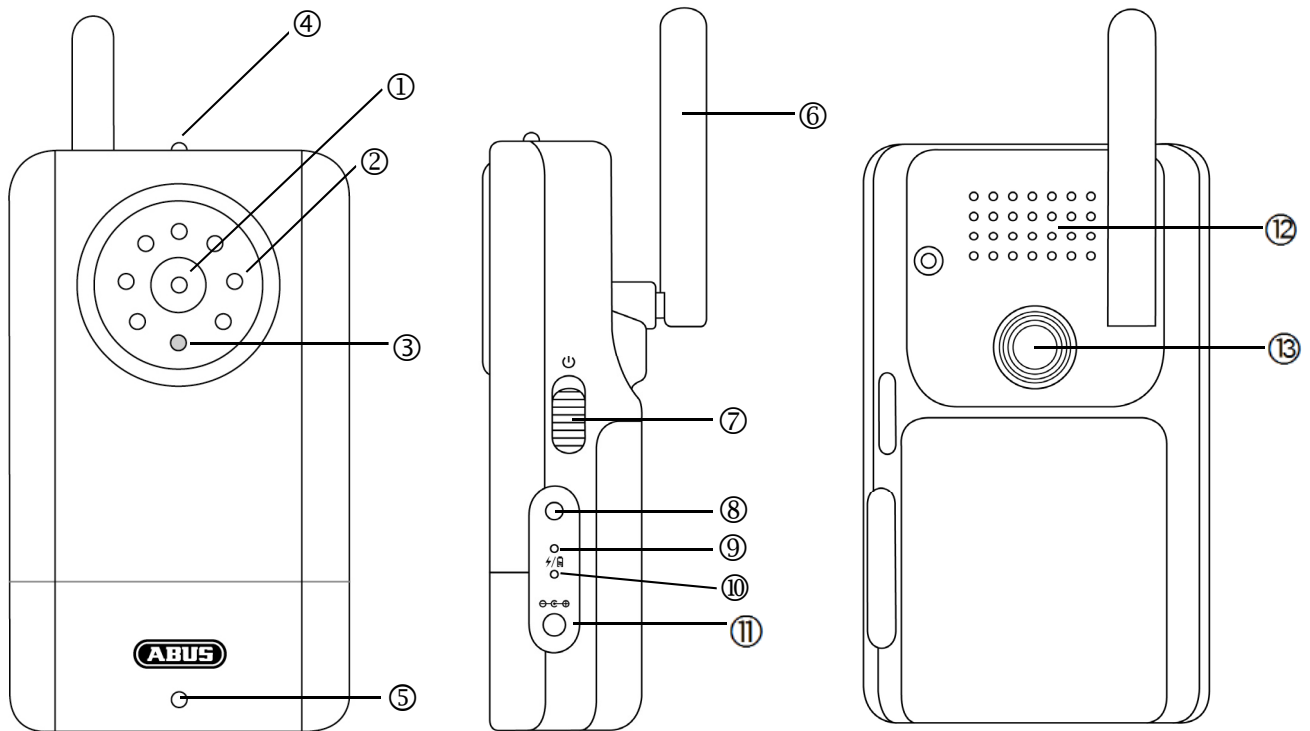


4.3 Beschrijving van de Eycasa buitencamera



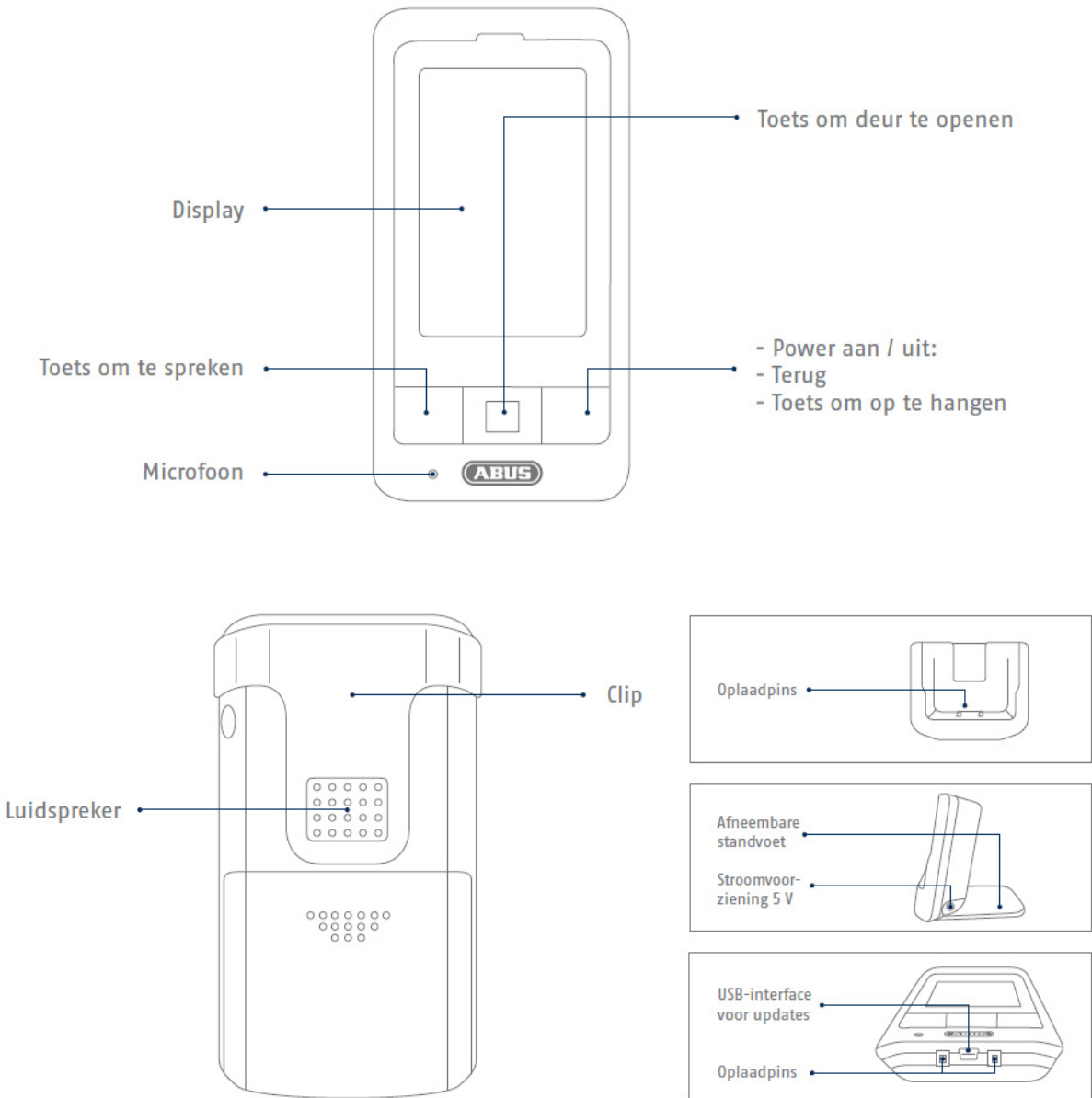
①	Antenne	Vastschroefbare antenne voor digitaal draadloos netwerk van 2,4 GHz.		
②	Lichtsensoren	Sensor om tussen dag/nachtmodus te wisselen.		
③	Camera	Camera incl. vast objectief.		
④	Power-LED	LED rood	Brandt permanent	Voeding aangesloten.
		LED uit	Permanent	Geen voeding aangesloten.
⑤	Link-LED	LED groen	Brandt	Camera geeft beeldsignaal aan basisstation.
		LED groen	Knipperend	Pairingmodus actief.
		LED uit	permanent	Camera niet gepaard of niet toegankelijk via basisstation.
⑥	IR-LED's	Ingebouwde IR-LED's Worden in de nachtmodus ingeschakeld.		
⑦	Passieve infraroodsensor (PIR)	PIR-sensor meldt bewegingsdetectie aan Eycasa basisstation.		
⑧	Camerahouder	Wandhouder voor cameramontage.		
⑨	Paring-toets	Paring-toets om de draadloze camera in het Eycasa basisstation in te lezen.		
⑩	Stroomvoorziening	Aansluiting voor de spanningsvoeding (5 V DC/1 A).		

4.4 Beschrijving van de Eycasa Family-Care camera



①	Camera	Cameramodule met vast objectief en IR-LED's inclusief lichtsensor.		
②	Lichtsensoren	Sensor om tussen dag/nachtmodus te wisselen.		
③	Camera	Camera incl. vast objectief.		
④	Status-LED	Beschrijving van de Status-LED		
		LED rot+grün	Blinkend	Pairingmodus aktiv
		LED grün	Permanent	Funkverbindung zur Basisstation hergestellt
		LED grün	Blinkend	Audioverbindung aktiv
		LED rot	Blinkt langsam	Funkverbindung unterbrochen oder Pairing nicht erfolgreich
LED rot	Blinkt schnell	Akku schwach		
⑤	Microfoon	Geïntegreerde microfoon om in beide richtingen te spreken met Eycasa basisstation en stemherkenning middels VOX-functie.		
⑥	Antenne	Antenne voor digitaal draadloos netwerk van 2,4 GHz.		
⑦	Aan/uit-knop	Family-Care camera inschakelen (3 seconden indrukken). Family-Care camera uitschakelen (3 seconden indrukken).		
⑧	Pairingtoets	Pairingtoets om de Family-Care camera in het Eycasa basisstation in te lezen.		
⑨	Reboottoets	Start de Family-Care camera opnieuw.		
⑩	Power-LED	Beschrijving van de Power-LED		
		LED uit	Stroomloos	
		LED rood	Apparaat bedrijfsklaar	
⑪	Stroomvoorziening	5 V DC/1 A		
⑫	Luidspreker	Geïntegreerde luidspreker.		
⑬	Camerahouder	Camerahouder voor flexibele bevestiging.		

4.5 Beschrijving van het Eycasa mobiele apparaat




Het mobiele apparaat is met een aanraakscherm uitgerust. Voor de instellingen naar menupunt 7.8 wisselen.


	<p>Om het mobiele apparaat in- of uit te schakelen de rode toets minstens 5 seconden ingedrukt houden.</p>
	<p>Als de accu van het mobiele apparaat leeg is, klikt er in regelmatige afstanden een signaaltoon. Plaats het mobiele apparaat in het laadstation. Na ca. 5-6 uur is het mobiele apparaat volledig opgeladen.</p>


5. Inlezen van de systeemcomponenten

5.1 Inlezen van de Eycasa componenten in het Eycasa basisstation

We raden u aan om het videodeurstation in de ingang op cameraplaats 1 in te lezen (af fabriek bij CASA31000). Alle andere componenten kunnen naar wens op de andere cameraplaatsen worden ingelezen. Ga voor het inlezen van de componenten als volgt te werk:

	<p>Aanwijzing: Het in de leveringsomvang van CASA31000 inbegrepen Eycasa videodeurstation en het Eycasa basisstation zijn al in de fabriek ingelezen.</p>
---	--

	<p>Let op: Controleer voordat u met de installatie begint of de reikwijdte van de draadloze transmissie op de gewenste installatieplaats voorhanden is. Begin met het inlezen van de systeemcomponenten voor u de afzonderlijke Eycasa componenten definitief monteert.</p>
---	--

1. Sluit uw Eycasa basisstation en de in te lezen componenten op de bijbehorende netstekkervoeding/stroomvoorziening aan.
2. Wacht tot uw Eycasa basisstation de startprocedure voltooid heeft en wissel door de toets  in het configuratiemenu in te drukken.
3. Klik op het menupunt „Camera's” en selecteer een vrij camerakanaal.
4. Druk op de toets „Camera inlezen” om de inleesprocedure door middel van de installatie-assistent te starten.
5. Selecteer in de installatie-assistent uw cameratype conform de afbeelding.

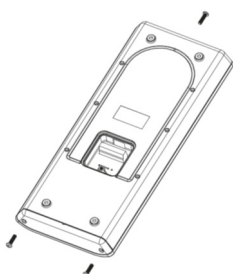


Hierna worden de instelstappen voor elk cameratype afzonderlijk beschreven.

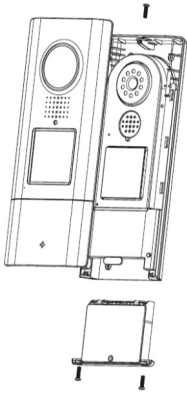
5.2 Beschrijving van het Eycasa videodeurstation

Sluit uw Eycasa videodeurstation aan op stroom, voordat u met het inleesproces begint. Uw videodeurstation signaleert door de knippercode aan de status-LED de actuele toestand. Is uw videodeurstation nog niet in uw Eycasa basisstation ingelezen, dan wordt dit door een rood knipperlicht signaleerd.

De behuizing van het videodeurstation moet nu voor het inleesproces worden geopend. Maak de veiligheidsschroeven boven het objectief en onder het batterijvak los met de meegeleverde schroevendraaier.



Demonteer eerst het batterijvak om de frontafscherming te kunnen wegnemen.



U kunt nu de inleesprocedure voor uw videodeurstation verder zetten. De installatie-assistent van uw basisstation moet volgend aanzicht tonen:



Er verschijnt een aanwijzing dat een reeds vooraf ingelezen camera op de geselecteerde cameraplaats met deze handeling overschreven werd. Druk op Volgende, wanneer u er zeker van bent dat u met het inlezen wilt verder gaan.



Indien het videodeurstation zich in de batterijmodus bevindt, dan moet u slechts eenmalig op de bel drukken om het toestel uit de standby-modus te wekken. Druk nu op de pairingtoets op uw videodeurstation. De status-LED van uw videodeurstation knippert nu afwisselend rood en groen en geeft daarmee aan dat de inleesprocedure gestart werd. De inleesprocedure is gedurende 120 seconden actief. Druk op de toets „Volgende”.



Uw Eycasa basisstation brengt een verbinding tot stand met uw videodeurstation. De bewerking kan een paar seconden in beslag nemen. De installatie-assistent signaleert u of het proces voltooid is of door een pairingfout opnieuw moet worden uitgevoerd.



Wanneer de melding „Het inlezen van het videodeurstation was succesvol,“ verschijnt, dan is de inleesprocedure voltooid. De status-LED van uw videodeurstation verdwijnt, wat meteen de onmiddellijke beschikbaarheid signaleert.

U kunt verdergaan met de montage van het toestel vanaf hoofdstuk 6.



Aanwijzing:

Indien u na de eerste ingebruikneming het videodeurstation wil testen, let er dan op dat er bij een kleine afstand tussen de toestellen, audio-terugkoppelingen kunnen optreden, zowel in de luidspreker van het deurstation als in het basisstation. Dit is normaal en gebeurt enkel wanneer de beide toestellen in één ruimte zijn geïnstalleerd.

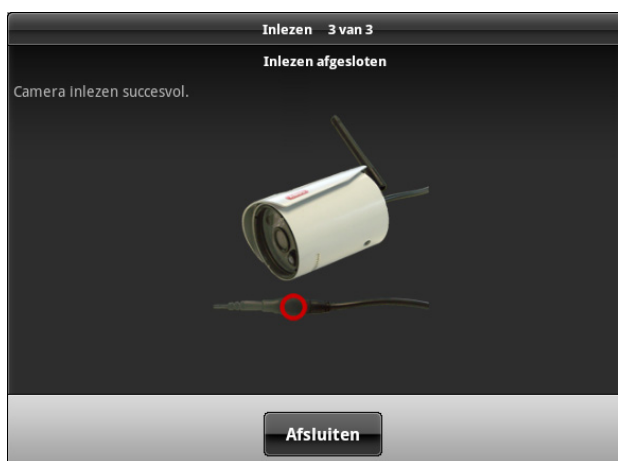
5.3 Inlezen van de Eycasa buitencamera

Zorg ervoor dat uw Eycasa buitencamera van spanning voorzien is.

U kunt nu met de inleesprocedure voor uw buitencamera verdergaan. De installatie-assistent van uw basisstation moet volgend aanzicht tonen:



Volg de aanwijzingen op het beeldscherm en houd de pairingtoets aan de spanningskabel van de camera constant ingedrukt. De link-LED van de camera begint te knipperen. Druk nu op „Volgende” zonder de pairingtoets los te laten.



Wanneer de melding „Het inlezen van de buitencamera was succesvol” verschijnt, dan kunt u de pairingtoets weer loslaten. De inleesprocedure is voltooid. Indien tijdens de procedure een fout zou optreden, dan herhaalt u de voorgaande inleesstappen.

5.4 Inlezen van de Eycasa Family-Care camera

Zorg ervoor dat uw Eycasa Family-Care camera van spanning is voorzien.

U kunt nu met de inleesprocedure voor uw Family-Care camera verdergaan. De installatie-assistent van uw basisstation moet volgend aanzicht tonen:



Volg de aanwijzingen op het beeldscherm en druk op de pairingtoets van de camera. De link-LED van de camera begint rood en groen te knipperen. Druk nu op „Verder“.



Uw Eycasa basisstation wordt nu verbonden met de Family-Care camera. De bewerking kan enkele seconden duren. De installatie-assistent signaleert of het proces is voltooid of door een pairingfout opnieuw moet worden uitgevoerd.



Als de melding „Het inlezen van de Family-Care camera was succesvol” verschijnt, is de inleesprocedure voltooid. Bij een fout in de procedure, herhaalt u de inleesprocedure.

U kunt nu de apparaatmontage (zie hoofdstuk 6) voortzetten.

5.5 Inlezen van het Eycasa mobiele apparaat

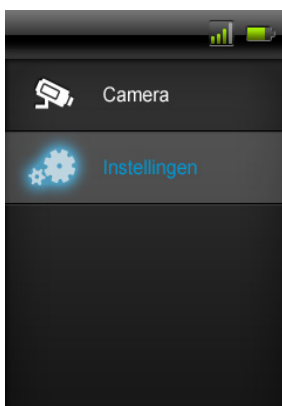
Open de instellingen in het Eycasa basisstation en ga naar het menupunt „Mobiël apparaat”



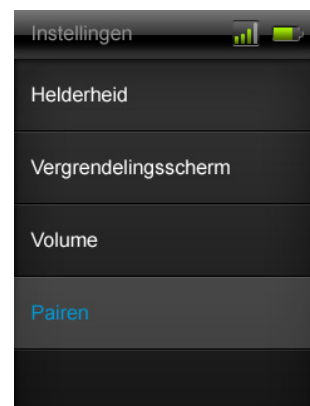
Selecteer „Mobiël apparaat inlezen”. Het basisstation wacht nu op een mobiel apparaat, dat zich tevens in de inleesmodus bevindt.

Ga in het mobiele apparaat onder „Instellingen”/„Inlezen” op „Ja” om het inleesproces te starten. Het inleesproces duurt ca. 30 seconden en wordt met een melding „Inlezen succesvol” gekwiteerd. Als het inleesproces mislukt, controleer dan of het mobiele apparaat zich tijdens het inleesproces dicht genoeg bij het basisstation bevindt.

Stap 1



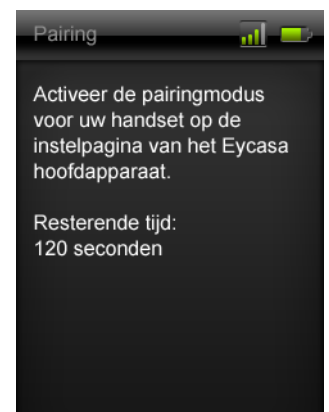
Stap 2



Stap 3



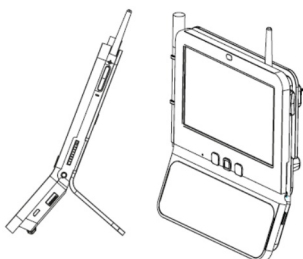
Stap 4



6. Montage van de systeemcomponenten

6.1 Montage van het Eycasa basisstation

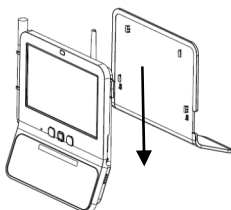
De installatie van het Eycasa basisstation kan naar keuze als tafelmontage of als wandmontage gebeuren. In de leveringstoestand is de tafelhouder al gemonteerd, wat u de mogelijkheid geeft om het toestel naar keuze op te stellen voor binnentoepassingen. Als alternatief kan de achterschaal worden vervangen door de wandhouder die in de leveringsomvang zit. De volgende stappen beschrijven de installatie van de wandhouder.



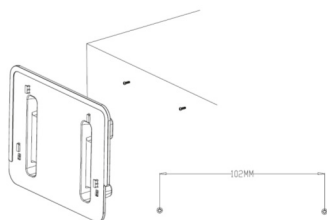
Let op:

Kies de installatieplaats van het basisstation zo, dat een optimaal bereik naar alle Eycasa componenten mogelijk is. Zorg ervoor dat een afstand van max. 30 meter (afhankelijk van bouwkundige omstandigheden ook minder) tot het basisstation niet overschreden wordt. Extra wanden kunnen het draadloze bereik verkleinen. Test het bereik voor de installatie.

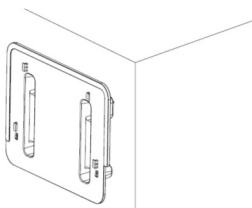
1. Verwijder de tafelhouder op de rugzijde van het toestel, door de achterschaal er naar beneden af te trekken. Let erop dat u geen elektronische onderdelen aanraakt of beschadigt wanneer het basisstation geopend is.



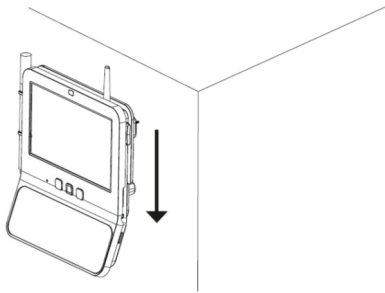
2. Plaats de wandhouder op de gewenste positie tegen de wand en markeer de boorgaten. De afstand tussen de beide boorgaten bedraagt 102 mm.



3. Breng de schroeven aan met pluggen en plaats de wandhouder erop. De wandhouder mag pas nadat hij op de schroefkoppen werd geplaatst, volledig vastgeschroefd worden.

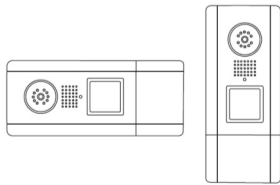


4. Plaats nu het basisstation op de wandhouder en sluit de meegeleverde netstekervoeding aan.



6.2 Montage van het Eycasa videodeurstation

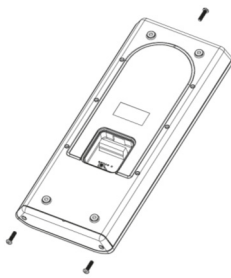
De montage van het Eycasa videodeurstation kan naar keuze horizontaal of verticaal gebeuren. Het videodeurstation is voorzien voor gebruik in beschermde buitentoepassingen dankzij beschermingsklasse IP54.



Aanwijzing:

Bij horizontale installatie moet u in de instellingen van het basisstation de instelling van het videobeeld 90° naar links of rechts veranderen.

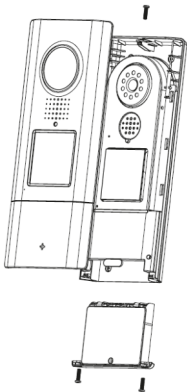
Maak de veiligheidsschroeven boven het objectief en onder het batterijvak los met de meegeleverde schroevendraaier.



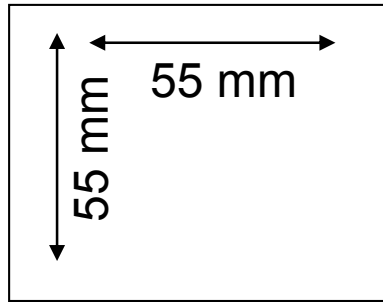
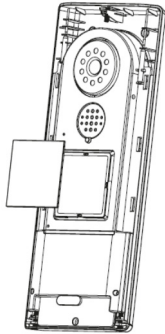
Zorg dat uw videodeurstation permanent met stroom wordt voorzien (veiligheidstransformator), verwijder daarnaast de afdekking van de aansluitklem op de achterkant van het toestel.

Denk eraan om de afdichtring later weer terug te plaatsen.

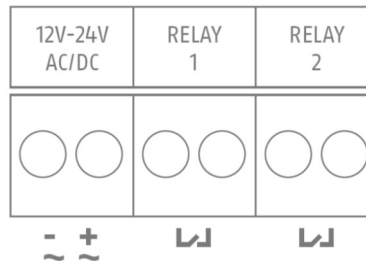
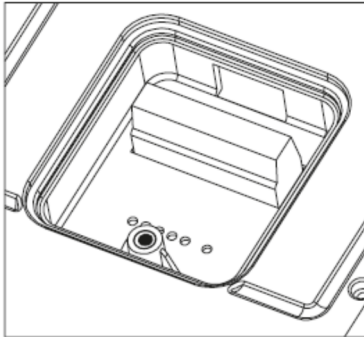
Demonteer eerst het batterijvak om de frontafscherming te kunnen wegnemen.



U kunt nu de kunststof afdekking van de beltoets openen en uw naamplaatje aanbrengen. Voor de etikettering kunt u het meegeleverde naamplaatje gebruiken of het gedrukte PDF-voorbeeld op de meegeleverde CD.



Sluit de netspanning (12-24V AC/DC) en optioneel een elektronische deuropener (RELAY1) en/of een elektronische deurbel (RELAY2) op het klemmenblok van het video-deurstation aan.



Aanwijzing:

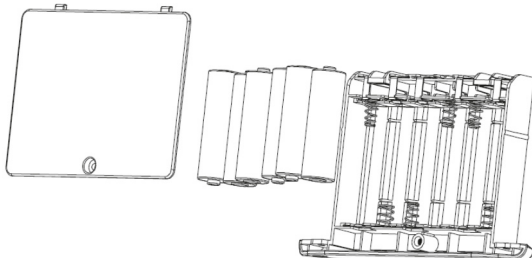
In de softwareversie 1.0 voor het Eycasa basisstation is RELAIS 2 gedeactiveerd.



Let op:

Wanneer het videodeurstation ingeschakeld is heeft het bij permanente stroomvoorziening (bijv.: veiligheidstransformator) maximaal 800 mA nodig bij 12V. Zorg ervoor dat latere gebruikers (bijv. elektronische deuropener) het totale vermogen van de spanningsbron niet overschrijden.

Indien u het videodeurstation op batterijen bedient, plaats dan nu de batterijen in het batterijvak. Let erop dat de polen juist zijn aangesloten wanneer u de AA-batterijen insteekt.

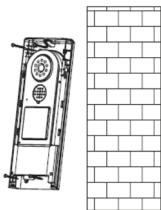


Let op:

Het videodeurstation is onderhevig aan beperkingen in de batterijmodus om een zo lang mogelijke batterijlevensduur te garanderen. De volgende functies zijn uitgeschakeld: Proximiteitsleutel, achtergrondverlichting van de beltoets, deuropener- en deurbelfunctie (geen relaissturing), permanente videotransmissie. We raden u aan om het deurvideostation via een permanente voeding te bedienen om de volledige functieomvang te kunnen gebruiken.

Monteer na de aansluiting van de stroomvoorziening het videodeurstation tegen de wand van het huis.

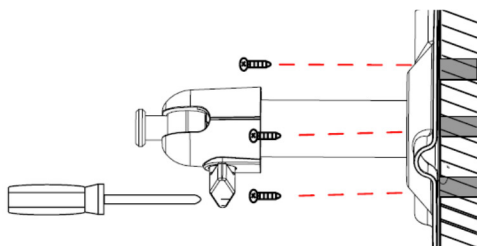
De aanbevolen installatiehoogte bedraagt 1,6 meter tussen grond en cameramodule. Monteer het videodeurstation op de gewenste plaats en gebruik de schroefopening op het onderste deel om de boorgaten te markeren.



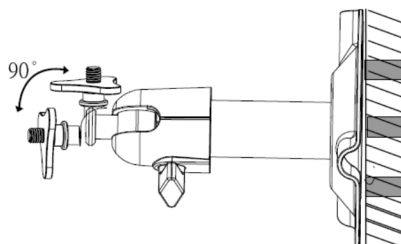
Monteer na de wandmontage het deurstation opnieuw om de installatie af te sluiten.

6.3 Montage van de Eycasa buitencamera

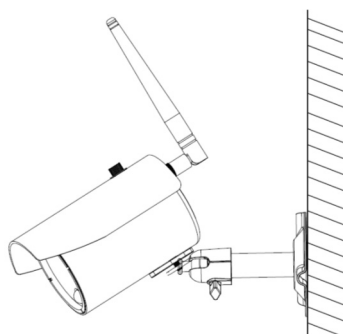
Kies met behulp van de camerahouder een geschikte plaats uit voor de installatie. Teken nu de boorgaten op de ondergrond en boor ze voor. Plaats eerst de meegeleverde pluggen en bevestig de houder vervolgens met de schroeven.



U kunt de houder voor de optimale positie 90° draaien. Maak eerst de schroef aan de zijkant los en stel de gewenste beeldhoek in. Zet de schroef vervolgens vast om de gewenste positie te fixeren.



Schroef daarna de camera op de houder en sluit de voeding aan op de camera.

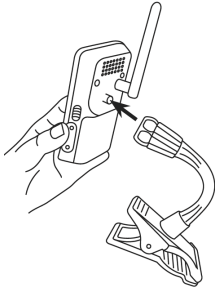


Let op:

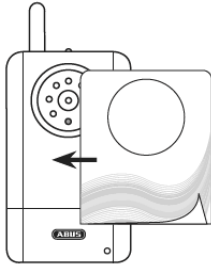
Voor de installatie dient alleen de meegeleverde antenne te worden gebruikt.

6.4 Montage van de Eycasa Family-Care camera

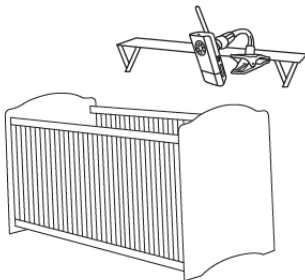
Schroef de camera op de camerahouder en kies een geschikte plaats voor montage.



U kunt op de camera een van de bijgeleverde stickers aanbrengen.



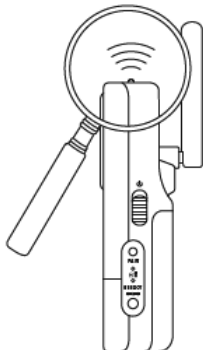
De camera mag niet verder dan 3 meter van het kind worden aangebracht om optimaal zicht en een veilige geluidherkenning te garanderen.



Let op:

Controleer of de camera en de kabel buiten bereik van uw kind zijn, om gevaar door stikken te vermijden.

Als u de camera uitsluitend met accu wilt gebruiken, moet deze onmiddellijk worden opgeladen zodra de Power-LED snel knippert.



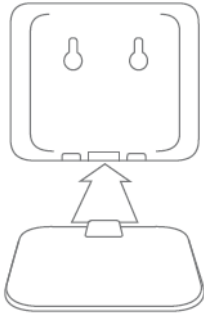
Let op:

De camera heeft een ingebouwde accu die voor het eerste gebruik volledig moet worden opgeladen. De Power LED brandt continu groen zodra de accu volledig is opgeladen.

6.5 Montage van het Eycasa mobiele apparaat

1

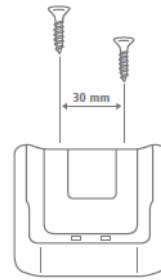
Vrijstaande plaatsing:



Verbind de standvoet en het dockingstation met elkaar.

2

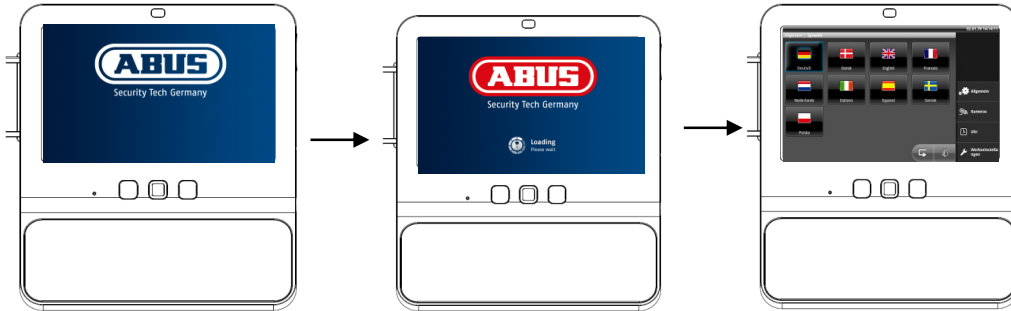
Wandmontage:




Schroef het dockingstation aan de wand. De boorafstand bedraagt 30 mm.

7. Systeembediening

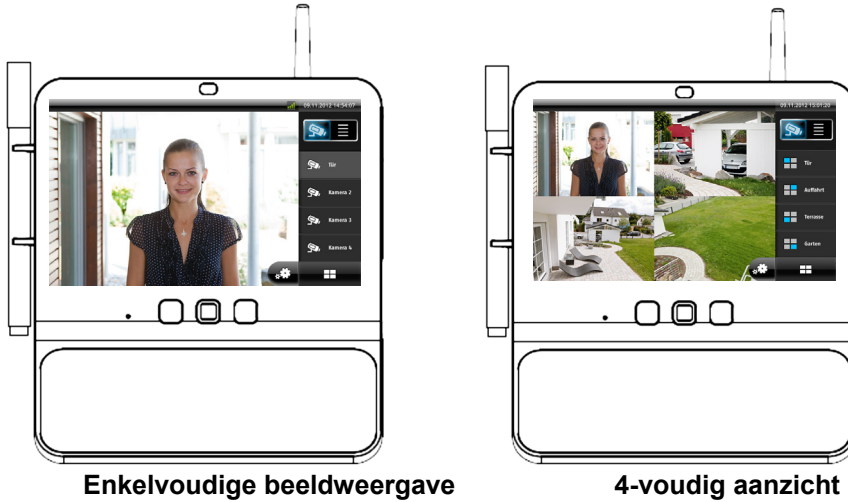
7.1 Ingebruikneming van het Eycasa basisstation



Afloop

1. Sluit de netstekervoeding op uw Eycasa basisstation aan.
2. Het toestel start automatisch nadat het op de netspanning is aangesloten.
3. Wacht tot de startprocedure afgesloten is.
4. Bij de eerste ingebruikneming moet na de systeemstart de systeemtaal worden ingesteld.
5. Kies de taal door op de overeenkomstige nationale vlag op het scherm te drukken.
6. Druk tweemaal op de toets , om naar het livebeeldaanzicht terug te keren.






7.2 Bediening van het livebeeldaanzicht








Enkelvoudige beeldweergave

4-voudig aanzicht

Het Eycasa basisstation beschikt over een touchscreenoppervlak, alle functies worden met een vingerdruk op de bijbehorende knop bediend. In het livebeeldaanzicht zijn de volgende bedieningsmogelijkheden beschikbaar:

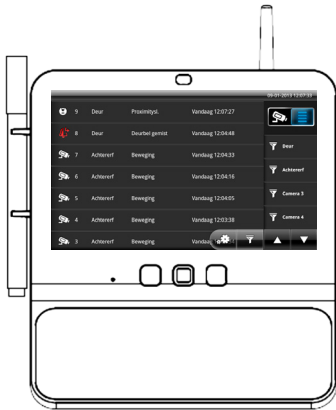
	Wisselen tussen livebeeldaanzicht en gebeurtenislijst.
	Weergave van de signaalsterkte van de actueel geselecteerde camera. Let erop dat de signaalsterkte enkel bij actieve beeldinhoud kan worden weergegeven. In 4-voudig aanzicht is deze functie niet beschikbaar.
 Camera	Selecteer handmatig een enkelvoudige beeldweergave tussen camera 1 tot 4.
	Wisselt tussen enkelvoudige beeldweergave en 4-voudig aanzicht.
	Toets opent de systeeminstellingen van het Eycasa basisstation.

		Sleutel	Bedient RELAIS 1 op het videodeurstation om de deuren te openen.
		Hoorn	Opbouwen/beëindigen van een spraakverbinding van camera tot basisstation.
		Slaapliedje	Afspelen van het voor ingestelde slaapliedje op de Family-Care camera gedurende 90 seconden. Afspelen wordt tot bereiken van de 90 seconden meerdere keren herhaald. Afspelen kan door opnieuw indrukken van de toets handmatig worden beëindigd.
		Bewakingsmodus	Activeert de bewakingsmodus van de Family-Care camera (stemactivering wordt geactiveerd). De functie is actief tot deze handmatig wordt gedeactiveerd.
			Tipvenster over aanstaande/voorbijgebeurtenis met vermelding van de cameranaam, de tijdstempel en het gebeurtenistype. Een gebeurtenis moet gekwiteerd worden vooraleer verdere bedieningsinvoer op het touchscreen mogelijk is. De kwitering gebeurt door een vingerdruk op de bijbehorende melding. De teller onder de gebeurtenismelding geeft aan hoeveel gebeurtenissen er sinds de laatste kwitering geweest zijn.

**Aanwijzing:**

Bij fabrieksinstelling schakelt het Eycasa basisstation de screensaver na 2 minuten non-activiteit (geen touchscreen-invoeringen of gebeurtenismeldingen) in. U kunt dit in het menupunt screensaver wijzigen.

7.3 Gebeurtenislijst en gebeurtenisgedrag



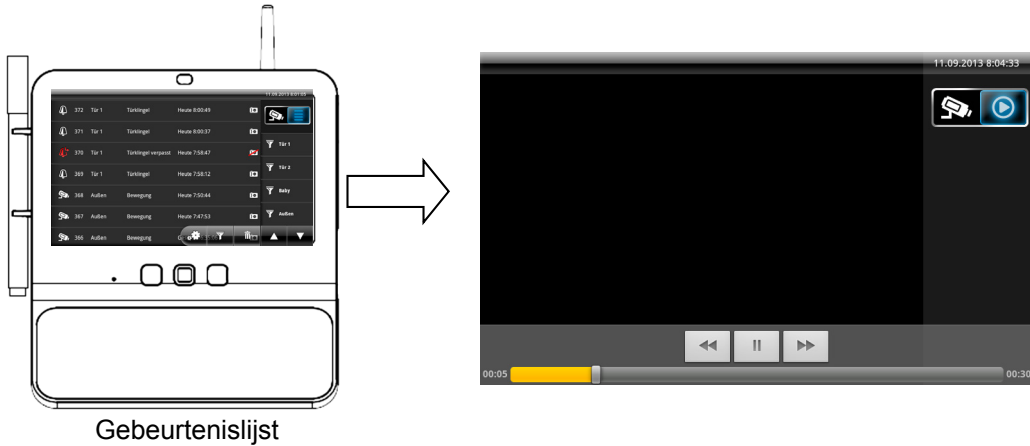
Gebeurtenislijst

In de gebeurtenislijst zijn de volgende bedieningsmogelijkheden beschikbaar:

	<p>Wisselt het aanzicht naar de gebeurtenislijst.</p> <p>U kunt binnen de gebeurtenislijst met de toetsen   in stappen van 7 het logboek doorzoeken. Het logboek omvat 500 gebeurtenissen.</p>
	<p>Opent de algemene filterdialoog van de gebeurtenislijst. Na activering van het filtertype worden enkel nog gebeurtenissen van dat geselecteerde type getoond.</p>
	<p>Bij selectie van een camera geeft de gebeurtenislijst uitsluitend gebeurtenissen van de geselecteerde camera aan. De camerafilter kan worden gecombineerd met de algemene gebeurtenisfilter.</p>
	<p>Logboek wissen: Door activeren van de toets „Logboek wissen” wordt het complete logboek in het Eycasa basisstation gewist en worden alle bijbehorende video-opnames van de SD-kaart gewist.</p>
	<p>Video-opname: Bij de geselecteerde gebeurtenis bestaat een registratie. Door aantikken van de gebeurtenismelding wordt de opname afgespeeld.</p>
	<p>Video-opname ontbreekt: Bij de geselecteerde gebeurtenis bestaat een registratie, maar deze werd niet op de SD-kaart gevonden (SD-kaart verwijderd of registratie handmatig gewist).</p>
	<p>Deurbel gebeurtenis: geeft het tijdstip aan waarop aan de deur van een Eycasa videodeurstation gebeld werd.</p>
	<p>Proximitysleutel: geeft het tijdstip aan waarop de deur werd geopend door een draadloze proximitysleutel aan het videodeurstation.</p>
	<p>Deurbel gemist: geeft het tijdstip aan van een gemiste deurbel. Deze gebeurtenis wordt altijd weergegeven wanneer het bellen aan de deur binnen 30 seconden niet gekwiteerd werd.</p>
	<p>Beweging: geeft het tijdstip aan van een bewegingsdetectie door de PIR-sensor van een Eycasa buitencamera.</p>
	<p>Family-Care: Toont het tijdstip van een VOX-alarm op de Family-Care camera.</p>
	<p>Family-Care gemist: Toont het tijdstip van een gemist VOX-alarm. Deze gebeurtenis verschijnt altijd, als een voorafgaand VOX-alarm binnen 30 seconden niet werd bevestigd.</p>

	Videosignaal uitgevallen: geeft het tijdstip aan van een uitgevallen signaalverbinding tussen basisstation en camera. Deze melding verschijnt wanneer het draadloos signaal langer dan 1 minuut is uitgevallen.
	Batterijsterkte: geeft het tijdstip aan van een zwakke batterijsterkte aan een Eycasa videodeurstation. Het videodeurstation schakelt in geval van een zwakke batterij de videotransmissie automatisch uit. Vervang de batterijen tijdig wanneer deze melding verschijnt.

7.3.1 Afspelen voorvalregistraties

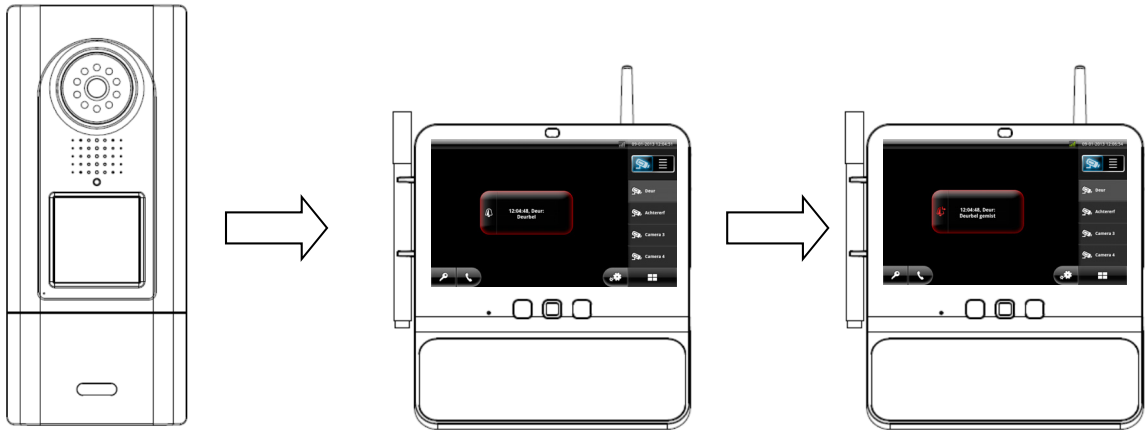


Gebeurtenislijst

Mogelijke gebruikershandelingen	Effect
Selectie van een melding met videosymbool uit de resultatenlijst	Het aanzicht wisselt automatisch naar de weergave en de video wordt afgespeeld. De stuurtoetsen worden na korte tijd automatisch verborgen. Tip de monitor een keer aan om de stuurtoetsen weer te laten weergeven. Het aanzicht wisselt automatisch terug naar de resultatenlijst, nadat de video compleet werd afgespeeld.
Indrukken van de toetsen	Snel wisselen in de weergave achteruit/vooruit.
Indrukken van de toets	Pauzeren van de weergave.
Slepen van de tijdlijst	Positioneer de weergaveknop horizontaal door vasthouden, slepen en loslaten op een willekeurige positie binnen de tijdlijst om gericht naar een weergavetijdstip te springen.





	<p>Aanwijzing: Alternatief kunt u door drukken op de stuurtoetsen „Terug” of „Eventlijst” op het basisstation (onder het beeldscherm) het afspelen van een videobestand beëindigen.</p>
--	---




7.3.2 Deurbel gebeurtenis



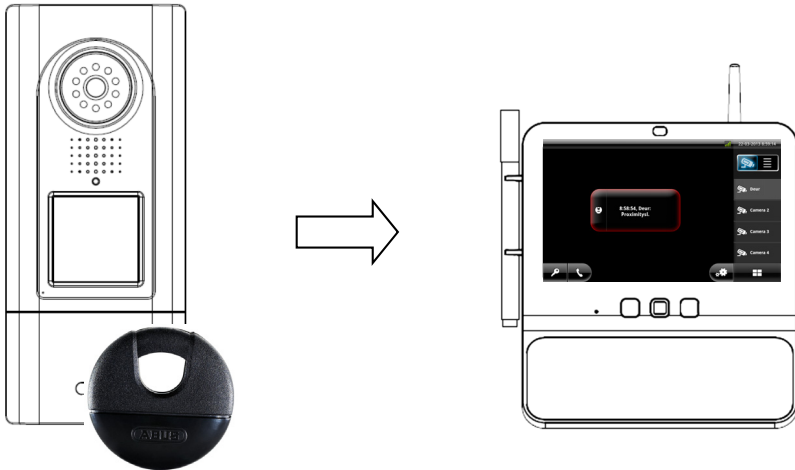
Afloop van deurbel:

1. deurbel aan het videodeurstation wordt ingedrukt.
2. Beeldscherm van het Eycasa basisstation wordt geactiveerd.
3. RELAY2 op het deurstation voor het activeren van de deurbel wordt gedurende 2 seconden geschakeld.
4. Wisselen van livebeeldweergave naar videodeurstation.
5. Videoregistratie van het video-deurstation wordt gestart en loopt gedurende maximaal 30 seconden (als de optie „Video-opname activeren” in de instellingen werd gezet).
6. Afspelen van de deurbeltoon.
7. Weergave van de gebeurtenismelding op het beeldscherm.
8. Tegelijkertijd wordt het videobeeld en een belsignaal aan het CASA30300 mobiele apparaat (optioneel) gezonden.

Mogelijke gebruikersacties op het mobiele apparaat	Effect
Kwitering van de gebeurtenismelding	Beltoon wordt afgebroken De toetsen  en  kunnen ook na de kwitering van de gebeurtenismelding bediend worden.
Indrukken van de toets 	Gebeurtenismelding wordt gekwiteerd en de beltoon beëindigd. Actieve spraakverbinding met het videodeurstation wordt opgebouwd en gedurende maximaal 60 seconden aangehouden.
Indrukken van de toets 	Gebeurtenismelding wordt gekwiteerd en de beltoon beëindigd. Bedienen van de deuropener (RELAIS 1) aan het videodeurstation.
Geen reactie	Beltoon wordt na 30 seconden beëindigd. Videoverbinding wordt na 30 seconden afgebroken, zover de optie „Camera constant actief” niet werd geselecteerd. Opslagen van de gebeurtenismelding „Deurbel gemist” in het basisstation.

Mogelijke gebruikersacties op het mobiele apparaat	Effect
	Opbouw van de spraakverbinding met het deurstation
	Activeren van de deuropener Er wordt een actieve spraakverbinding opgebouwd. De oproep wordt daarna automatisch beëindigd. Als de toets tijdens een actieve spraakverbinding wordt ingedrukt, leidt dit ook tot het beëindigen van het gesprek.
	Ophangen/Afwijzen Een actieve spraakverbinding kan door drukken op de rode toets worden beëindigd. Als een inkomende oproep niet moet worden beantwoord, dan beëindigt de toets de oproep direct zonder een interactie.

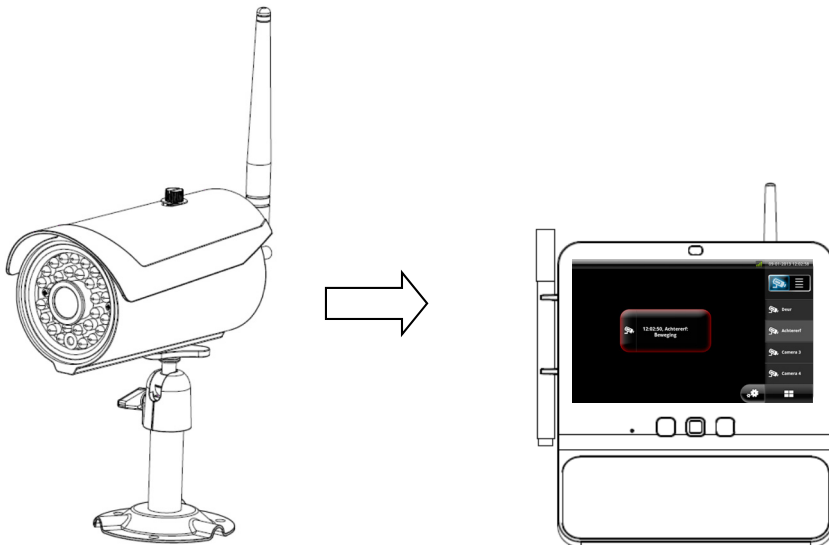
7.3.3 Proximitysleutel gebeurtenis



Afloop van het proximitygebruik:

1. Houd de ingelezen proximitysleutel tegen het videodeurstation.
2. De deuropener (RELAIS 1) aan het videodeurstation wordt geactiveerd.
3. Beeldscherm van het Eycasa basisstation wordt geactiveerd.
4. Wissel van livebeeldweergave naar videodeurstation met geactiveerde proximitysleutel.
5. Weergave van de gebeurtenismelding op het beeldscherm.

7.3.4 Beweging gebeurtenis



Afloop van de bewegingsmelding:

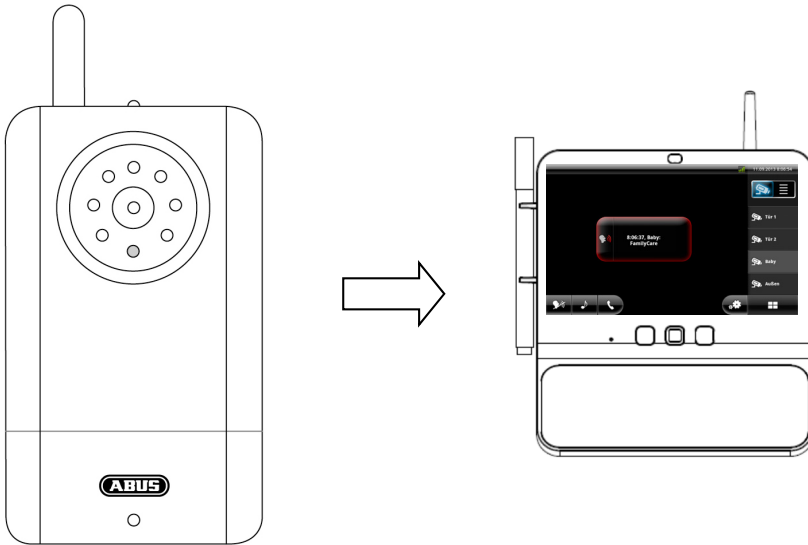
1. Buitencamera detecteert beweging via geïntegreerde PIR-sensor.
2. Beeldscherm van het Eycasa basisstation wordt geactiveerd.
3. Wissel van 4-voudig aanzicht naar enkelvoudige beeldweergave van de buitencamera.
4. Weergave van de gebeurtenismelding op het beeldscherm.



Let op:





Gebeurtenismeldingen van buitencamera's worden enkel in 4-voudig aanzicht (standaard actief) of in geval van actueel geselecteerde camera gedetecteerd. Indien het basisstation zich in de enkelvoudige beeldweergave bevindt, kan enkel de actueel getoonde buitencamera een bewegingsdetectie opmerken.

7.3.5 Family-Care gebeurtenis




Afloop van de stemactivering:


1. De VOX-functie van de Family-Care camera wordt middels de bewakingsfunctie op het basisstation geactiveerd.
2. De geïntegreerde stemherkenning van de Family-Care camera herkent een geluidsbron.
3. Beeldscherm van het Eycasa basisstation wordt geactiveerd.
4. Wisselen van livebeeldweergave naar Family-Care camera.
5. Automatisch starten van een audioverbinding met de Family-Care camera (alleen luisteren) gedurende 30 seconden.
6. Weergave van de gebeurtenismelding op het beeldscherm.

Mogelijke gebruikershandelingen	Effect
Bevestiging van de gebeurtenismelding	Gebeurtenismelding wordt verborgen. De toetsen  en  kunnen ook na bevestiging van de gebeurtenismelding worden bediend.
Indrukken van de toets 	Gebeurtenismelding wordt bevestigd. Actieve spraakverbinding met de Family-Cara camera wordt opgebouwd en maximaal 60 seconden aangehouden.
Indrukken van de toets 	Gebeurtenismelding wordt bevestigd. Slaaplied wordt op de Family-Care camera gedurende 90 seconden afgespeeld.
Geen reactie	Audioverbinding (alleen luisteren) met Family-Care camera wordt gedurende 30 seconden aangehouden. De videoverbinding wordt eveneens na 30 seconden beëindigd, als de camera in accubedrijf is. Opslaan van de gebeurtenismelding „Family-Care gemist”.

7.4 Systeeminstellingen algemeen

Door het indrukken van toets  krijgt u toegang tot de systeeminstellingen. Let erop dat door toewijzing van een pincode de toegang tot het instellingsmenu geblokkeerd kan worden.




Instellingen in het submenu worden opgeslagen door op toets  te drukken. U komt tegelijkertijd in de weergave van het bovengeplaatste hoofdmenu.

7.4.1 Instellingen PIN-slot

Door toewijzing van een 4-cijferige pincode kunt u de toegang tot de systeeminstellingen van uw Eycasa basisstation tegen onbevoegden beveiligen. Na activering van de functie wordt bij elke oproep van de systeeminstellingen uw pincode gevraagd.

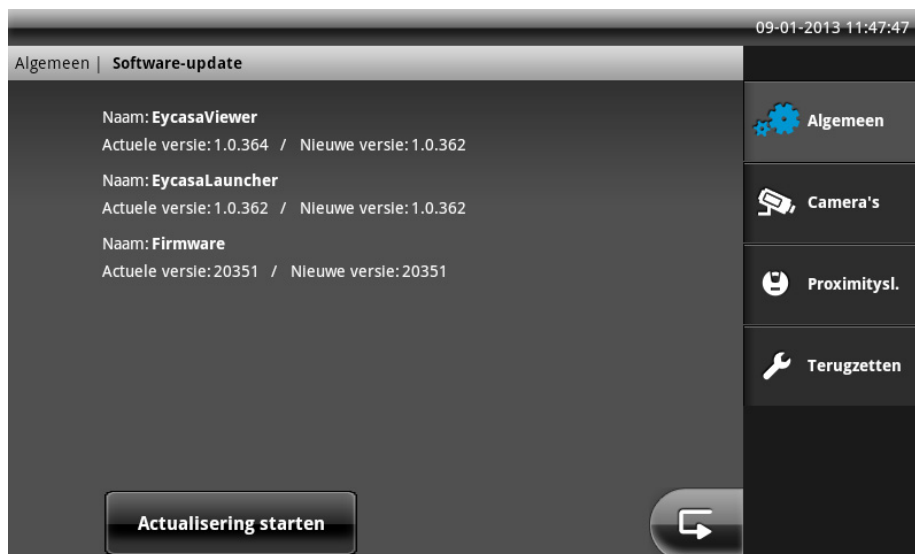


PIN	Invoer van een 4-cijferig getal via het on-screen cijferblok.
PIN herhalen	Bevestiging van de ingevoerde PIN om fouten te vermijden.
PIN weergeven	Weergave van de pincode tijdens de invoer.
PIN activeren	Activeert de functie PIN-slot.

	<p>Informatie: De instelling voor PIN-slot blijft behouden, ook na uitschakeling of opnieuw starten van het toestel. Indien u uw PIN eens zou verliezen, is een terugzetting enkel mogelijk door de SuperPIN. Geef hiervoor als PIN de vermelde tijd op het toestel in HHMM formaat in (H = uur / M = minuut).</p>
---	---

7.4.2 Instellingen software-update

Hier kunt u de software van uw Eycasa-basisstation via SD-kaart actualiseren.



Controleer op onze homepage <http://www.abus.com> of voor CASA31000 een nieuw firmwarebestand voor het Eycasa basisstation beschikbaar is. De volgende stappen moeten bij de update worden uitgevoerd.

1. Download van de firmware-updates van de ABUS homepage
2. Update op SD-kaart uitpakken
3. SD-kaart in basisstation steken en actualisering starten

Haal alle andere stappen van het Lees mij-bestand op dat bij de download is meegeleverd. Zorg er voor de update voor dat uw SD-kaart FAT32 geformatteerd is.

7.4.3 Taalinstellingen

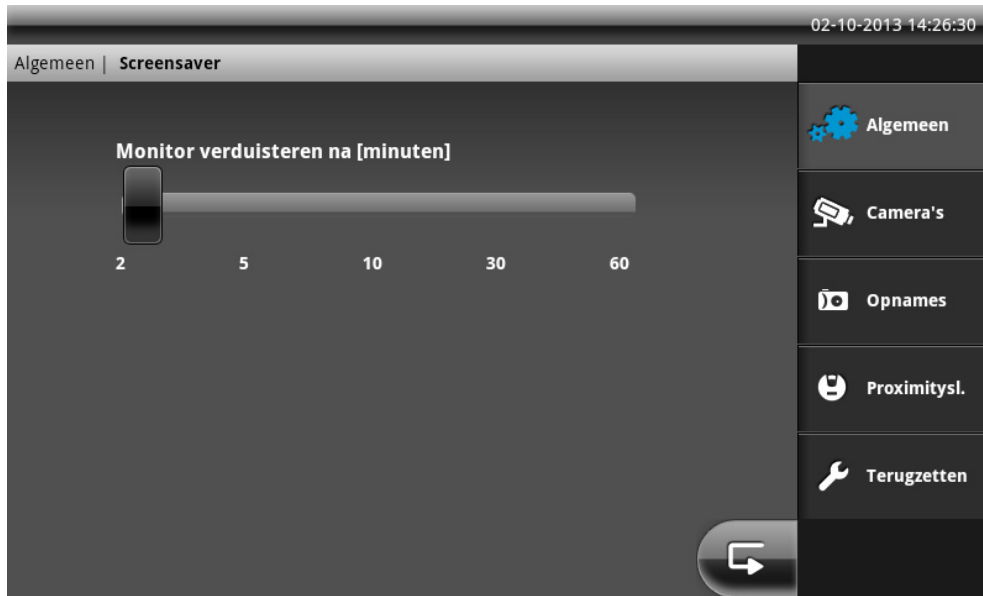
Selecteer de gewenste systeemtaal voor uw Eycasa basisstation.



Na terugzetten of bij de eerste inbedrijfname van het basisstation moet als eerste een systeemtaal worden geselecteerd.

7.4.4 Instellingen screensaver

Selecteer hier de activeringstijd voor de screensaver.



De screensaver wordt na afloop van de ingestelde tijd automatisch geactiveerd, wanneer gedurende deze tijd geen gebruikersinvoer op het touchscreen gebeuren of gebeurtenissen op het basisstation plaatsvinden. De monitor wordt in deze modus donkerder gemaakt, terwijl de systeemfuncties verder geactiveerd zijn.

De screensaver wordt elke keer door aanraken van het touchscreen op een willekeurige plaats of door een gebeurtenis automatisch gedeactiveerd.

7.4.5 Instellingen audiovolume

Stel hier het volume van de actueel geselecteerde beltoon en het volume van de toetsdruk binnen de software in.



7.4.6 Instellingen tijd en datum

Stel hier de actuele tijd, datum en tijdzone in. Deze instellingen zijn belangrijk voor de correcte registratie van de meldingen in het logboek van het basisstation.

25-11-2013 10:10:46

Algemeen | **Uur**

Tijd en datum instellen

Automatisch: door het netwerk ter beschikking gestelde waarden gebruiken

Tijd: 10 : 10


Datum: 25 . 11 . 2013

Tijdzone: Europe/Amsterdam, GMT+01:00

Algemeen
Camera's
Opnames
Proximitysl.
Terugzetten

Activeer de instelling „Automatisch” als uw Eycasa basisstation met uw thuisnetwerk (met internettoegang) is verbonden. De actuele tijd wordt dan middels NTP (Network Time Protocol) automatisch vastgesteld en regelmatig gesynchroniseerd. De synchronisatie wordt dagelijks of na herstarten van het Eycasa basisstation uitgevoerd.

De instelling voor de tijdzone moet onafhankelijk van een handmatige of automatische instelling worden uitgevoerd.



Let op:
De instellingen voor datum en tijd moeten bij de eerste inbedrijfname worden ingesteld. Bij spanningsverlies van het basisstation worden de tijdsinstellingen ongeveer 15 minuten in het toestel gebufferd. Wanneer het basisstation gedurende langere tijd van de netspanning gescheiden zou zijn, dan moeten de instellingen opnieuw ingegeven worden.

7.4.7 Instellingen netwerkinterface

Activeer hier de netwerkinterface van uw Eycasa basisstation. Bij levering is deze optie gedeactiveerd.

28-11-2013 15:52:39

Netwerk

Netwerk activeren

Dhcp

Statisch IP-adres

IP-adres: 192.168.106.137

Subnetmasker: 255.255.255.0

Gateway: 192.168.106.1


DNS-adres: 172.29.1.2

Automatische download van updates activeren.

Algemeen
Camera's
Opnames
Proximitysl.
Terugzetten

Wij raden u aan om de optie DHCP voor internettoegang (NTP-tijdsynchronisatie) te selecteren. Als dit problemen oplevert of geen DHCP-server in het netwerk voorhanden is, kunt u alternatief een statisch IP-adres configureren.

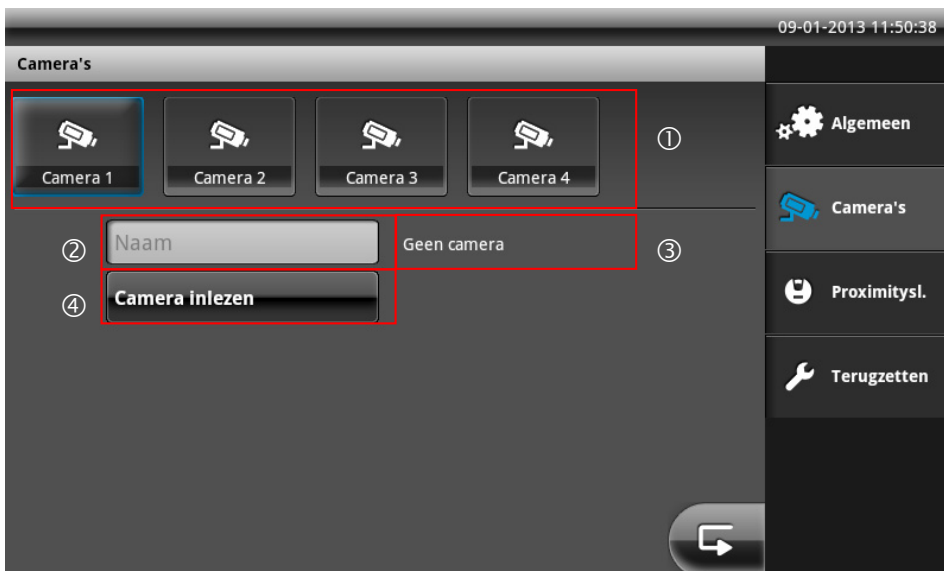
Netwerk activeren	Activeert/deactiveert de netwerkinterface van het Eycasa basisstation.
DHCP	Als deze functie is geactiveerd, ontvangt uw basisstation de IP-configuratie van uw router (of een ander netwerkapparaat met DHCP-server).
Handmatig IP-adres	Als deze functie is geactiveerd, kunt u de IP-adresconfiguratie handmatig uitvoeren.
IP-adres	Stel hier het IP-adres in. Het door u geselecteerde adres mag door geen ander apparaat worden gebruikt. Normaal is het adresschema in privénetwerken 192.168.0.XXX
Subnetmasker	Stel hier het subnetmasker in. Normaal is het subnetmasker in privénetwerken 255.255.255.0
Gateway	Stel hier het gatewayadres in. Normaal is dit het IP-adres van uw route (meestal 192.168.0.1).
DNS-adres	Stel hier het DNS-adres van uw internetprovider in. Normaal is dit het IP-adres van uw router (meestal 192.168.0.1).

	<p>Waarschuwing: Gebruik de handmatige instelling voor het IP-adres alleen, als u precies weet welke waarden moeten worden ingesteld. Gebruik indien mogelijk altijd de optie „DHCP”. Het Eycasa basisstation ondersteunt momenteel IPv4 als protocol.</p>
---	---

7.5 Instellingen camera's

Het instellingsmenu Camera's geeft u de mogelijkheid om nieuwe camera's in het Eycasa basisstation in te lezen en de configuratie te wijzigen. Naargelang het ingelezen cameratype zijn er verschillende configuratie-elementen beschikbaar.

Algemene camera-instellingen



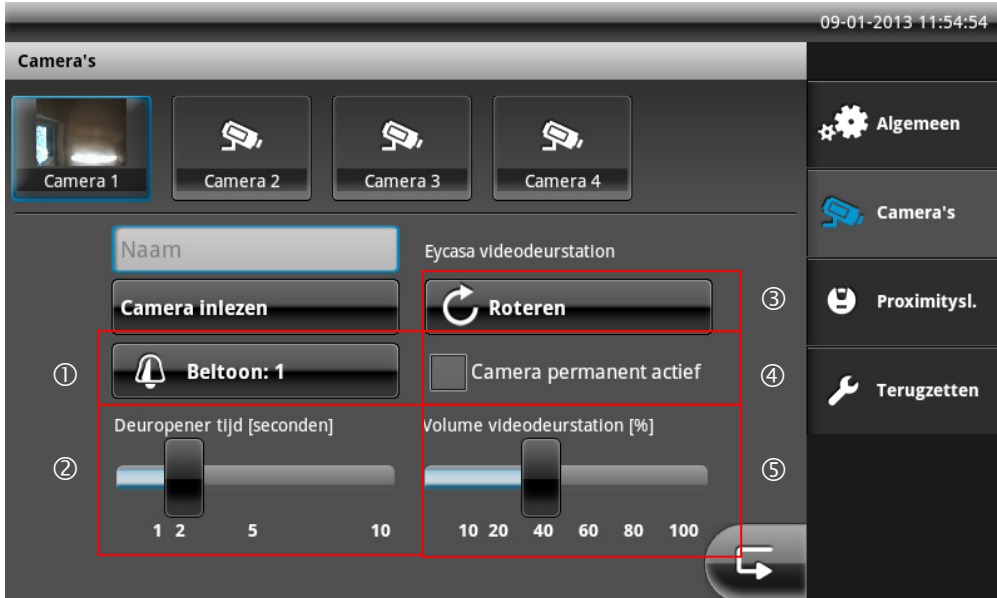
①	Selectie van de camerakanalen 1 - 4. De actueel geselecteerde camera is blauw gemarkeerd.
②	Invoerveld voor cameranaam met maximaal 12 tekens. Selecteer een geschikte benaming voor uw camera (bijv.: huisdeur of tuin).
③	Weergave van het cameratype. Wanneer het type „Geen camera” verschijnt, werd nog geen camera op het actueel geselecteerde kanaal ingelezen.
④	„Camera inlezen” start de installatie-assistent voor nieuwe camera's. Zie punt 5 Inlezen van de systeemcomponenten.



Let op:

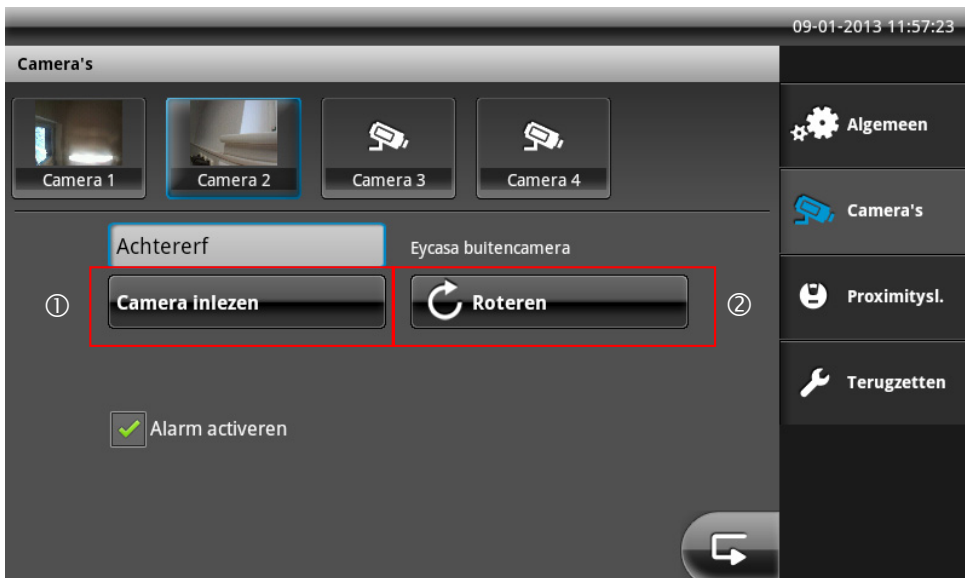
Wij adviseren om de permanente transmissie van het videobeeld bij zicht op open toegankelijke ruimtes te deactiveren, om te garanderen dat aan de wettelijke eisen wordt voldaan.

Instellingen videodeurstation:



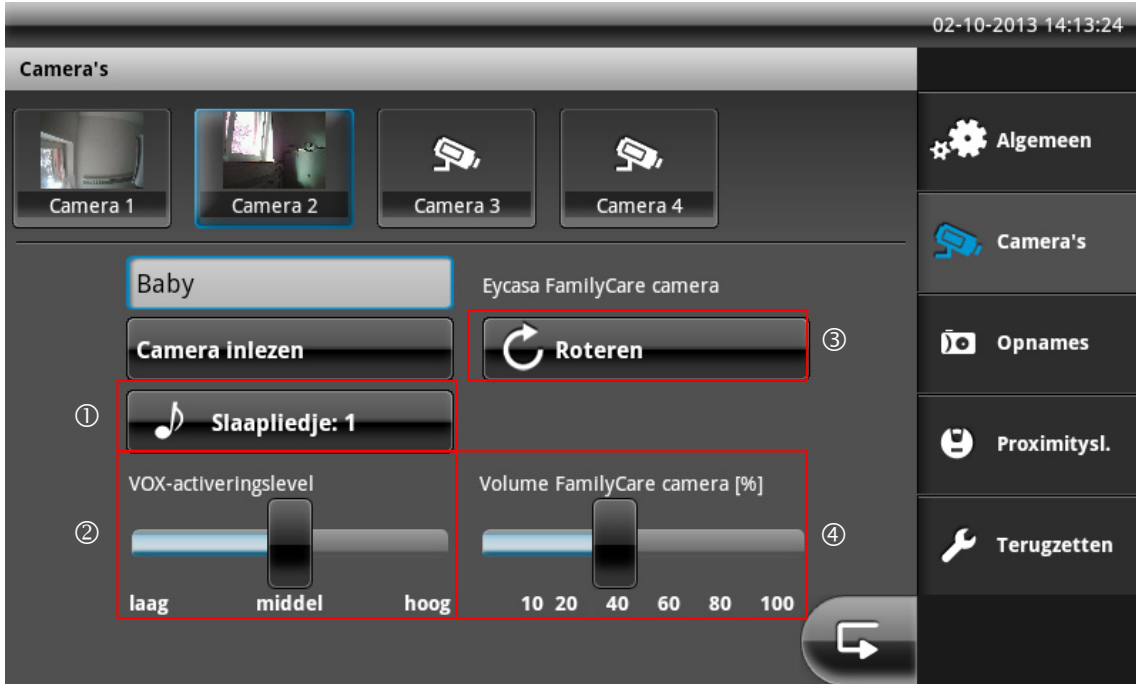
①	Selectie van de beltoon. Deze toon wordt op het basisstation afgespeeld wanneer er gebeld wordt.
②	Instelling van de deuropentijd (RELAIS 1) bij het activeren van de deuropener via het basisstation of de proximitysleutel.
③	Instelling om het camerabeeld te draaien (90° links of rechts) bij horizontale installatie van het videodeurstation.
④	Instelling om de permanente transmissie van het videobeeld van het videodeurstation te deactiveren. Deze instelling is in de fabrieksinstellingen gedeactiveerd om een permanente waarneming te vermijden. Het videobeeld van het deurstation wordt bij gedeactiveerde instelling enkel overgedragen wanneer er gebeld wordt. Deze instelling is niet relevant voor de werking van het deurstation in de batterijmodus.
⑤	Instelling van het luidsprekervolume op het videodeurstation.

Instellingen buitencamera:



①	Instelling voor het activeren / deactiveren van de gebeurtenismelding van de buitencamera. Indien de instelling niet geactiveerd is, worden gebeurtenismeldingen niet geanalyseerd.
②	Instelling om het camerabeeld voor buitencamera te draaien bij overeenkomstige installatie met 90° naar links of rechts.

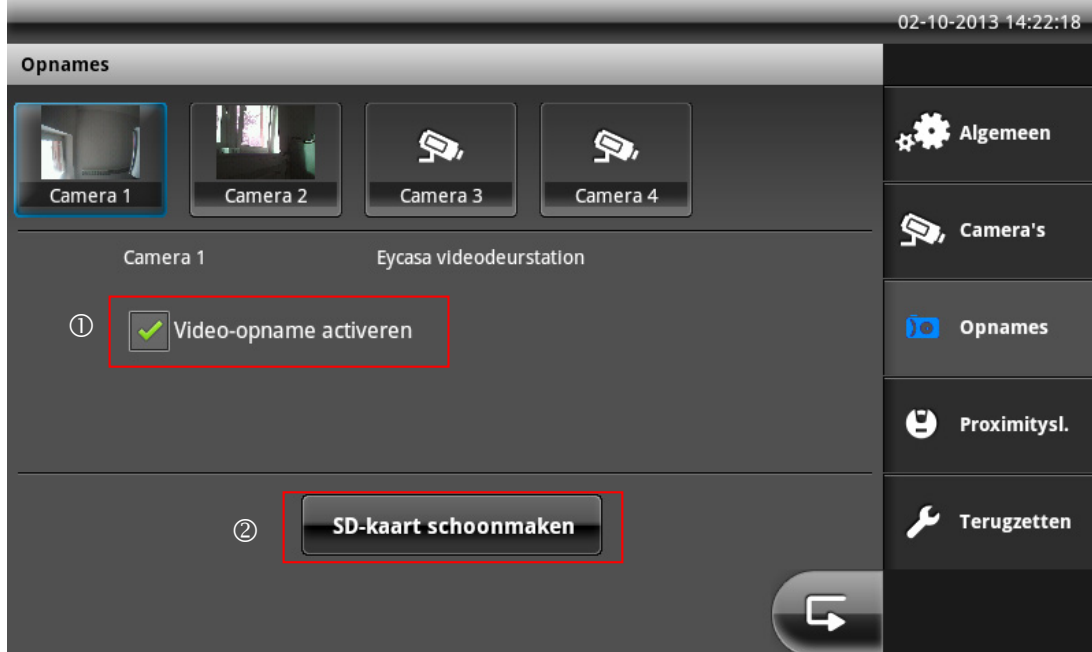
Instellingen FamilyCare camera:



①	Instelling van het slaaplied. Deze melodie wordt door indrukken van de toets „Slaaplied” via het basisstation op de Family-Care camera afgespeeld.
②	Gevoeligheidsinstelling van de stemherkenning op de Family-Care camera. Hoe hoger de ingestelde waarde, hoe vroeger de camera reageert op geluiden en het VOX-alarm wordt geactiveerd.
③	Instelling voor het draaien van het camerabeeld voor de Family-Care camera bij overeenkomstige installatie met 90° links of rechts.
④	Instelling van het luidsprekervolume op de Family-Care camera.


7.6 Instellingen registratie

Met het instelmenu registratie kunt u de registratiefunctie voor uw videodeurstation instellen. Plaats een SD-kaart (min. 2 GB / max. 32 GB) voor opslag van de videogegevens in het Eycasa basisstation.



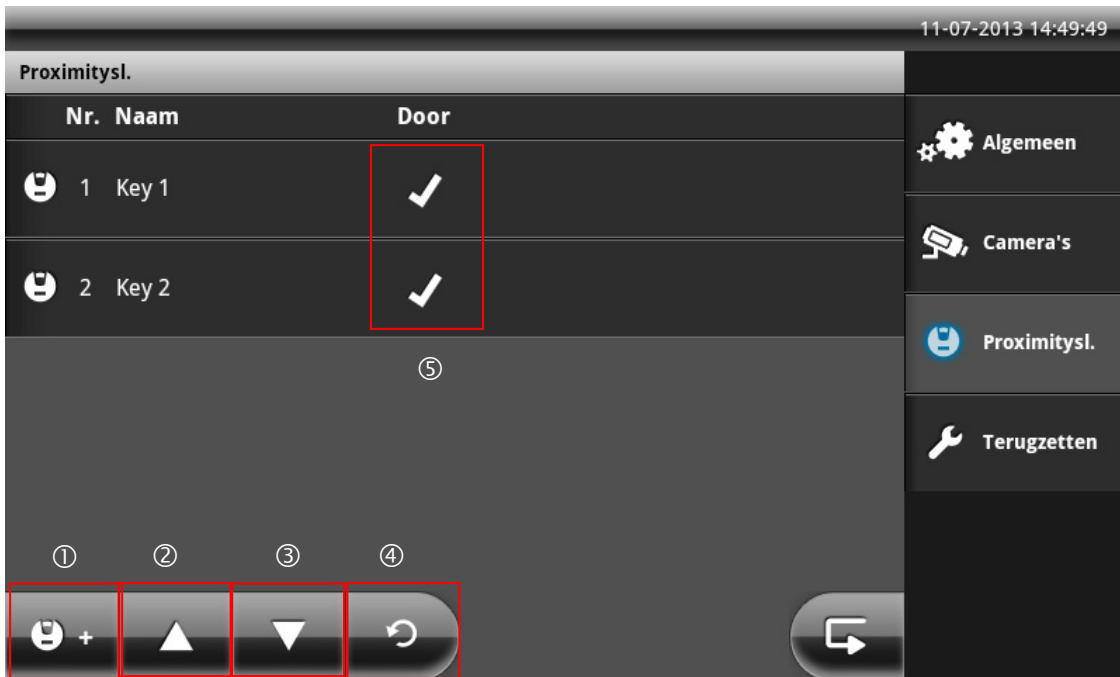
①	Activeert / deactiveert de registratie voor de geselecteerde videodeurstation.
②	Wist alle gegevens van de SD-kaart die voor Eycasa niet relevant zijn.

U kunt de opgenomen videogegevens direct via de gebeurtenislijst van het Eycasa basisstation weergeven of alternatief op uw PC afspelen. De videogegevens worden in de directory \eycasa\videofiles op de SD-kaart opgeslagen.

	<p>Let op: De registratiefunctie werkt via het geïntegreerde ringgeheugen van de resultatenlijst. Het ringgeheugen kan tot 500 meldingen bevatten. Als dit aantal is bereikt, worden oudere gebeurtenissen en eventueel videogegevens overschreven. Voorkom dat tijdens opnemen of afspelen van videogegevens de SD-kaart uit het basisstation wordt getrokken.</p>
---	--

7.7 Instellingen proximitysleutel

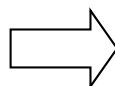
In het menu „Proximitysleutel inlezen” kunt u uw chipsleutels beheren. Om de afzonderlijke sleutels in te leren moet na activering van het bevel binnen de Eycasa-software bovendien de sleutel tegen het videodeurstation worden gehouden.



①	Een nieuwe proximity-sleutel op het video-deurstation inleren
②	Lijst naar boven scrollen (bij meer dan 5 chipsleutels)
③	Lijst naar onderen scrollen (bij meer dan 5 chipsleutels)
④	Chipsleutel-lijst van het video-deurstation opnieuw laden
⑤	Chipsleutel-statusindicatie: X = chipsleutel niet actief ✓ = chipsleutel actief

Proximitysleutel inlezen

Druk de knop „Proximitysleutel inlezen” om nieuwe chipsleutels aan uw videodeurstations in te lezen. De inleesmodus wordt na indrukken van de toets „Proximitysleutel inlezen” op alle aangesloten videodeurstations gedurende 120 seconden geactiveerd. Steek nu uw chipsleutel in het bewakingsgebied (rode markering) van het videodeurstation.



Na succesvol inleren kunt u de chipsleutel direct een naam geven en daarna andere sleutels inleren. Indien u de vraag met „Neen” beantwoordt, dan wordt de inleesmodus op alle videodeurstations beëindigd.

Proximity sleutels beheren

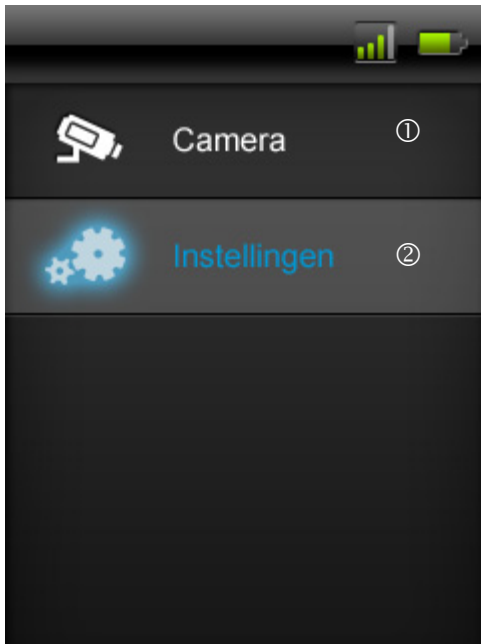
Selecteer een sleutel uit de lijst door aanraken, om de beheeropties van de chipsleutel weer te geven.



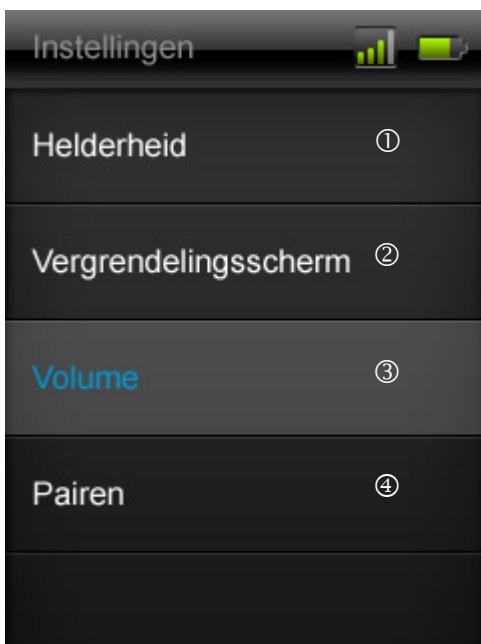
①	Chipsleutelnaam wijzigen: wijzig de naam van uw chipsleutel door invoer via het toetsenbord op het beeldscherm.
②	Chipsleutel status wijzigen: door activeren/deactiveren van de knop kunt u de status van de chipsleutel wijzigen. Als de knop is gedeactiveerd, dan is de sleutel niet actief en kan niet meer voor het openen van deuren worden gebruikt, tot de status weer handmatig op actief wordt gezet. Gebruik deze optie om een sleutel tijdelijk te blokkeren.
③	Chipsleutel wissen: als de knop is geactiveerd, wordt na het bevestigen van de toets „OK” de geselecteerde sleutel volledig gewist.
④	Proces opslaan: alle invoer wordt opgeslagen/uitgevoerd.
⑤	Proces onderbreken: alle invoer wordt genegeerd.

	<p>Aanwijzing: De inleesmodus wordt automatisch op alle videodeurstations beëindigd, wanneer tijdens de inleesmodus geen chipsleutel wordt ingelezen.</p>
--	--

7.8 Instellingen op het Eycasa mobiele apparaat



①	Directe toegang tot componenten, die met de Eycasa zijn verbonden.
②	Opent de instellingen van het mobiele apparaat



①	Instelling van de helderheid van het display in de standen „Laag” „Gemiddeld” en „Hoog”.
②	Instelling van de tijd, waarna de lockscreen automatisch wordt geactiveerd. (10s, 30s, 1m, 2m)
③	Instelling van alle audiorelevante parameters (beltoon, luidspreker, VOX) in de standen „Laag” „Gemiddeld” en „Hoog”.
④	Menu van de „Inleesmodus”



In de onder „Camera” zichtbare lijst, zijn alle in het Eycasa basisstation geleerde apparaten zichtbaar. Er kan toegang worden verkregen tot de buitencamera en het deurstation.

De volgende functieomvang kan bij de desbetreffende apparaten handmatig worden geselecteerd:

a) Deurstation:

Als de camera van het deurstation op „Camera permanent actief” is gezet, dan kan het livebeeld van het deurstation aan het mobiele apparaat worden gezonden. Bovendien staat de deuropenerfunctie ter beschikking. Als de camera van het deurstation niet permanent geactiveerd is, dan wordt ook geen beeld aan het mobiele apparaat gezonden. Hier kan dan alleen de deuropenerfunctie worden geselecteerd. Om terug te keren naar de „Camera”-lijst, gewoon op de rode „Terugtoets” op het mobiele apparaat drukken.

b) Buitencamera:

Het videobeeld van de buitencamera kan via het mobiele apparaat worden opgeroepen. Hiervoor selecteert u gewoon de gewenste camera op het mobiele apparaat. Om terug te keren naar de „Camera”-lijst, gewoon op de rode „Terugtoets” op het mobiele apparaat drukken.

7.9 Fabrieksinstellingen

Kies „Terugzetten” om uw Eycasa-basisstation op fabrieksinstellingen terug te zetten. Volgende instellingen worden gewist:

- Alle instellingen voor beltonen worden op standaard ingesteld.
- Alle camerabenoamingen worden gewist.
- De draadloze verbinding met alle aangesloten camera's wordt gewist.
- Alle camera-instellingen (alarm, rotatie, volume) worden gewist.
- De gebeurtenislijst wordt gewist.
- De actuele pincode wordt gewist.
- Alle audio-instellingen worden terug op Standaard gezet.
- De screensaver wordt op Standaard gezet.
- De proximitysleutels worden uit alle videodeurstations gewist.
- De draadloze verbinding met het mobiele apparaat wordt verwijderd.

Na terugzetten van de instellingen moet de systeemtaal opnieuw worden ingesteld.



Aanwijzing:

De aangesloten videodeurstations moeten op een netvoeding aangesloten zijn om volledig teruggezet te kunnen worden.

8. Onderhoud en reiniging

8.1 Onderhoud

Controleer regelmatig de technische veiligheid van het product, bijvoorbeeld beschadiging van de behuizing.

Als aangenomen moet worden dat een veilig gebruik niet meer mogelijk is, moet het product buiten werking gesteld worden en beveiligd worden tegen onbedoeld gebruik.

Er moet worden aangenomen dat een veilig gebruik niet meer mogelijk is, als

- het toestel zichtbare beschadigingen heeft,
- het apparaat niet meer functioneert



Let bij het Eycasa basisstation en de buitencamera op het volgende:

Het product is voor u onderhoudsvrij. Er bevinden zich voor u geen te controleren of te onderhouden componenten binnen in het product, open het nooit.



Let bij het Eycasa videodeurstation op het volgende:

Indien u het videodeurstation op batterijen bedient, controleer dan met regelmatige tussenpozen de laadtoestand door opbouw van een spraakverbinding met het basisstation. Indien in het basisstation een batterijmelding wordt weergegeven, dan moet u deze tijdig vervangen.

8.2 Reiniging

Reinig het product met een schone, droge doek. Bij sterkere vervuilingen kan de doek met een beetje lauw water bevochtigd worden.



Let op:

Voor de installatie dienen alleen de meegeleverde antennes te worden gebruikt.



Let op dat er geen vocht in het apparaat binnendringt. Gebruik geen chemische reinigers. Daardoor zou het oppervlak van de behuizing (verkleuringen) beschadigd raken.

9. Afvalverwerking



Apparaten die zo gemarkeerd zijn, mogen niet met het gewone huisvuil meegegeven worden. Voer het product aan het einde van de levensduur af volgens de geldende wettelijke bepalingen. Neem contact op met uw distributeur of breng de producten naar het gemeentelijke verzamelpunt voor elektrisch afval.

10. Technische gegevens

Typenummer	CASA30100 Eycasa videodeurstation
Alarmering	Deurbelsignaal aan basisstation
Aansluitbare apparaten	Eycasa basisstation
Uitlijning	Horizontaal of verticaal
Bedrijfsmodus	Permanente voedingsspanning of op batterijen
Beeldopnemer	¼" CMOS
Resolutie	640 x 480 pixels (VGA)
Objectief	2,5 mm
Horizontale beeldhoek	120°
Aantal IR LED's	8 IR-LED's
Bereik nachtzichtfunctie	Ca. 1,5 m
IR-afstraalhoek	120°
IR-draaifilter	Nee
Frequentie video	2,4 GHz
Modulatie video	FHSS+GFSK
Gegevenssnelheid video	2 Mbps
Zendvermogen video	13,5 dBm
Gevoeligheid video	-82 dBm
Frequentie audio	1,9 GHz
Modulatie audio	TMDA
Zendvermogen audio	< 20 dBm
Gevoeligheid audio	-82 dBm
Gegevenssnelheid audio	64 Kbps
Draadloos bereik	30 m (afhankelijk van de bouwkundige omstandigheden)*
Compressie	MPEG-4
Beeldsnelheid	20 fps
Microfoon	Geïntegreerd
Luidsprekers	8 ohm, 2 W x 1
Stroomvoorziening	12 V – 24 V AC/DC
Accuvoeding	6 x AA 1,5V (CASA30150)
Batterijlooptijd	6 - 8 maanden (bij gebruik van CASA30150)
Energieverbruik	Max. 800 mA
Proximitysleutel	Tot 10 sleutels kunnen ingelezen worden
Relaisuitgangen	2 (potentiaalvrij, NO)
Montage	Opbouw
IP-beschermingsklasse	IP54
Bedrijfstemperatuur	-10 °C - 50 °C
Afmetingen (b x h x d)	315 x 135 x 32
Nettogewicht	600 g

Typenummer	CASA30200 Eycasa basisstation
Aansluitbare apparaten	Max. 1 x Eycasa videodeurstations, Eycasa buitencamera
Bevestiging	Tafelhouder, muursteun
Type monitor	7" touchscreen LCD
Resolutie	800 x 600
Transmissiekanalen	4
Frequentie video	2,4 GHz
Modulatie video	FHSS+GFSK
Gegevenssnelheid video	2 Mbps
Zendvermogen video	13,5 dBm
Gevoeligheid video	-82 dBm
Frequentie audio	1,9 GHz
Modulatie audio	TMDA
Zendvermogen audio	< 20 dBm
Gevoeligheid audio	-82 dBm

Gegevenssnelheid audio	64 Kbps
Draadloos bereik	30 m (afhankelijk van de bouwkundige omstandigheden)*
Logboek	500
Instelbare alarmtoon	5 beltonen
Luidsprekers	8 ohm, 2 W x 2
Microfoon	Geïntegreerd
Netwerk	RJ45 10/100 Mbit Ethernet
Opslagmedium	SDHC-kaart, max. 32 GB
Stroomvoorziening	12 V DC / 1 A
Energieverbruik	Max. 800 mA
Beschermingsgraad	IP30
Bedrijfstemperatuur	-10 °C - 50 °C
Afmetingen (b x h x d)	185 x 200 x 100
Nettogewicht	670 g

Typenummer	CASA30300 Eycasa handset
Bevestiging	Tafelhouder, muursteen
Type monitor	3.2" touchscreen LCD
Resolutie	320 x 240
Transmissiekanalen	5 Ch
Frequentie Audio& Video	1.9 GHz
Modulatie Audio& Video	TDMA
Zendvermogen Audio& Video	< 20 dBm
Gevoeligheid Audio& Video	-82 dBm
Gegevenssnelheid Audio& Video	64 Kbps
Draadloos bereik	30 m (afhankelijk van de bouwkundige omstandigheden) *
Luidsprekers	8 Ohm, 1W
Microfoon	Geïntegreerd
Stroomvoorziening	5 V DC / 1 A
Energieverbruik	Max. 600 mA
Beschermingsgraad	IP30
Bedrijfstemperatuur	-10 °C – 50 °C
Afmetingen (b x h x d)	74x127x19
Nettogewicht	230g

Typenummer	CASA30400 Eycasa Family Care-camera
Alarmering	VOX-signaal aan Eycasa basisstation
Aansluitbare apparaten	Eycasa basisstation
Bedrijfsmodus	Permanente voedingsspanning of op batterijen
Beeldopnemer	1/4" CMOS
Resolutie	640 x 480 pixels (VGA)
Brandpuntsafstand	3,27 mm
Horizontale beeldhoek	54°
Aantal IR-LED's	7 IR-LED's
Bereik nachtzichtfunctie	Ca. 3 m
IR-afstraalhoek	90°
IR-draaifilter	Nee
Frequentie video	2,4 GHz
Modulatie video	FHSS+GFSK
Gegevenssnelheid video	800 kbps
Zendvermogen video	13,5 dBm
Gevoeligheid video	-82 dBm
Frequentie audio	1,9 GHz
Modulatie audio	TMDA
Zendvermogen audio	< 20 dBm
Gevoeligheid audio	-82 dBm
Gegevenssnelheid audio	64 kbps
Draadloos bereik	30m (afhankelijk van de bouwkundige omstandigheden)
Videocompressie	MPEG-4
Beeldfrequentie	20 fps
Microfoon	Geïntegreerd
VOX-gevoeligheid	5 instellingen
Luidspreker	8 ohm / 1 x 1 W
Voedingsspanning DC	5V
Accutype	Lithium-polymeer-accu 1200 mAh / 3,7 V
Acculooptijd	3 uur continubedrijf/18 uur stand-by
Energieverbruik	max. 850 mAh
Beschermingsklasse IP	IP34
Max. bedrijfstemperatuur	-10 °C – 50 °C
Afmetingen (b x h x d)	69 x 117 x 32
Nettogewicht	500g

Typenummer	CASA30500 Eycasa buitencamera
Frequentie	2,4 GHz
Modulatie	GFSK
Zendvermogen	16 dBm
Gevoeligheid	-82 dBm
Resolutie	640 x 480 pixels (VGA)
Objectief	3,6 mm
Horizontale beeldhoek	60°
Aantal IR LED's	27 IR-LED's
Bereik nachtzichtfunctie	Ca. 8 m
IR-afstraalhoek	90°
IR-draaifilter	Ja
Frequentie	2,4 GHz
Modulatie	FHSS+GFSK

Gegevenssnelheid	2 Mbps
Zendvermogen	13,5 dBm
Gevoeligheid	-82 dBm
Draadloos bereik	30 m (afhankelijk van de bouwkundige omstandigheden)*
Compressie	MPEG-4
Beeldsnelheid	20 fps
Stroomvoorziening	5 V DC / 1 A
Energieverbruik	Max. 650 mA
Beschermingsgraad	IP66
Bedrijfstemperatuur	-10 °C - 50 °C
Afmetingen	130 x 90 x 27 mm
Nettogewicht	500 g

* Het bereik is afhankelijk van de omgevingsfactoren (bijv. antennes voor mobiele telefonie, hoogspanningsmasten, elektrische leidingen, plafonds, wanden e.d.). Onder ongunstige omstandigheden kunnen ook beperkte reikwijdtes bereikt worden!